中華民國二十一年三月一號（星期二）

孔子貳千四百八拾三年

夏曆歲次壬申年正月廿五

大漢公報

本報郵址
The Chinese Times
443-445 Carrall Street
P.O. Box 260 Phone Sey. 7082
Vancouver B C

The Chinese Times
Tuesday March 1 1932

Tai Hon Kung Bo, Ltd, Publishers
Entered at Vancouver Post Office
as Second Class Matter

言論

澈底抵制賊貨

「淸一」

去年我國尚未統壹。天災人禍。相繼而來。國人正救死不遑之秋。日寇突出獸兵。擾我東三省。近復派遣倭艦。擾亂我國沿海商埠。全國文化工商業中心点之上海。已被日寇轟毀。變爲瓦礫之場。雖我十九路軍。忠勇衛國。保守疆土。然國家興亡。匹夫有責。全國民衆。必須捐棄私嫌。聯合起來。以全國力量。與日寇拚命。雖然。全國四萬萬人。固不能直接前往殺賊。惟須間接盡國民之責任。有一分力量。盡一分責任

輸捐軍費。固爲當務之急。對於杯葛賊貨。尤須下最大決心。不然。情感奮興於一時。無繼續堅持之決心。則中華民國之末日至矣

抵制賊貨。足以制日寇之死命。時至今日。尤爲顯著。此次日寇蹂躪上海。蓄欲轉移我國民衆及各國之視聽。使不復注意滿洲壹隅。俾遂其侵佔之陰謀。俟奪得上海後。迫我政府割讓滿洲。貫澈所謂田中政策。然此不過爲其副因。主因則以吾國厲行抵制賊貨。日寇經濟。岌岌可危。遂復施行高壓政策。壓迫吾國政府。取消一切反日團體。觀鹽澤致哀的美敦書於吳鐵城。所提出之條件。可知吾國排斥賊貨。日寇受何等打擊矣。

倭國以工立國。惟因原料缺乏。故輸出以工業製造爲大宗。輸入以原料爲大宗。又日寇對華貿易。占輸出總額四分之壹强。原料則七分之壹强。仰給於中國。如是。中國若能澈底抵制日貨。必可動搖日寇產業之根基。制彼倭族之死命

自去年七月萬寶山案發生。我國開始排斥日貨。迨九一八寇軍佔領瀋陽。各地排貨更爲激烈。反日團體之組織。比前更爲精密。故能將日寇數拾年來在華苦心經營之經濟地盤。根本推翻。茲將日寇對華輸出。與在華工業所受之打擊。分別論之

九壹八禍發。十月份日本對華輸出比前年激減六成。由三千七百餘萬元。減至壹千五百餘萬元。然此皆爲一般涼血奸商所偷運。倘國內團體。更施以精密之檢查。奸商偷運者必少。更兼海外僑胞。壹齊抵制。日寇每月損失達四千萬元矣。

日寇在華投資。大都在上海、天津、漢口等處。其在滬者。如中華皮革製造廠、寶山玻璃廠。公興鐵廠。康泰衛生衣廠。明華糖廠。上海油脂廠工業會社工廠。友染工廠。工業玻璃廠。美芬熱水瓶工廠。上海印刷會社。佐野機器工廠。此外尚有資本雄厚之紗廠。皆被華人抵制。關門大吉。又天津製造廠十餘家。漢口泰安紗廠。日華製油會社。早告歇業。日輪航行長江華南華北者。亦已停航

查日寇在華投資共拾九億圓（日幣）。今因戰事。產業衰敗。以年利五釐計。此項損失達九千萬元以上。日寇在華航業之利潤。每年至少達貳千萬元以上。日寇侵滿及犯滬軍費每月至少三百萬元。綜上合計。日寇所受各項損失。每日平均計算至少壹百五十萬元。每年至少五萬萬元。若國人能堅持抵制至兩年之久。賊政府必崩潰無疑。且日本有識之士。亦見及此。如前歲相井上。曾極力反對出兵侵華。夫井上何

價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毛五
若派不到者郵票寄上每月收銀一圓
英屬各埠及美國每年收英金九圓七毛五
半年五圓三個月二圓七五一月一元
中國及外國每年收英金十五元
除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費
均先惠交方定閱恕不奉呈

本報司理部啓

◎均安棧啟事

馬心喜即馬駿經辭退代埠昌炽通公司職務專任總代理美國郵船公司客務兼代理詩晏亞鐵路車紙代拍電報不取電費僑胞光顧請到本棧面商或直接函商便妥

AMERICAN MAIL LINE
AND
DOLLAR STEAMSHIP LINES

美國郵船打轉公司

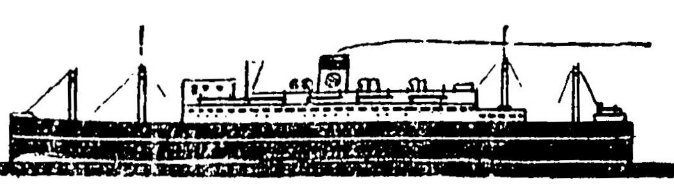
華客注意

本公司來往域埠及東亞之各總統輪船。現已將大艙位改爲第三等客位。此等第三等客位舟費往上海八拾元。香港八十三元半。細小之第三等客房。則加取五元。壹概第三等客艙具有床褥。空氣疏通。燈火光明。現又從新置有最近之有聲電影機。總統船之迅速穩固。及其華美之佳美。爲世界所著名

勿地憫總統 三月五日開
企李崙總統 三月拾九日開
他輔總統 四月貳日開
者化愼總統 四月拾六開

城埠代理利同昌馬呈瑞
Lee Hong Chong,
541 Fisguard St.,
Victoria, B. C.
Phone Empire 5831

雲埠總代理均安棧馬駿
Mar June
295 Pender St. E,
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 7880



藍煙通船公司
The Blue Funnel Line

由雲開行	船名	到雲城埠
二月廿八号	千地利士	二月九號
三月廿九号	布地羅士	三月八号
四月廿六号	益臣	四月五号
五月廿四号	千地利士	五月三号
六月廿一号	布地羅士	五月卅一号

以上各號由雲埠開往遠東特開往上海停泊數天以供搭客遊覽

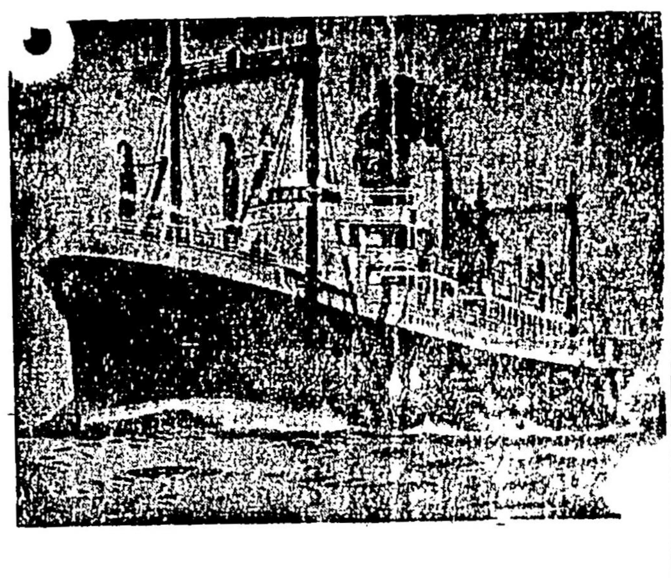
船費 二幢七十五元 大艙五拾五元

搭客請於船期日前壹天落船

雲埠代理處均安
QUON ON CO.
254½ Pender St. E.
Phone Sey. 2942
Vancouver, B C.

域埠代理處均安號
QUON ON CO.
529 Cormorant St.
Phone Garden 6914
P. O. Box 1455
Victoria B. C.

馬炳崇
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.



馬駿代理詩晏亞公司鐵路車紙

葉求茂代理詩丕亞鐵路車紙

諸君入埠請到永生號（片打街東五拾壹號）接洽

代打電報取銀寫紙不收電費

詩丕亞輪船公司

拾七天到香港

與別不同之四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

雲埠代理葉生公司

船上豢養豬雞每日隨用隨宰

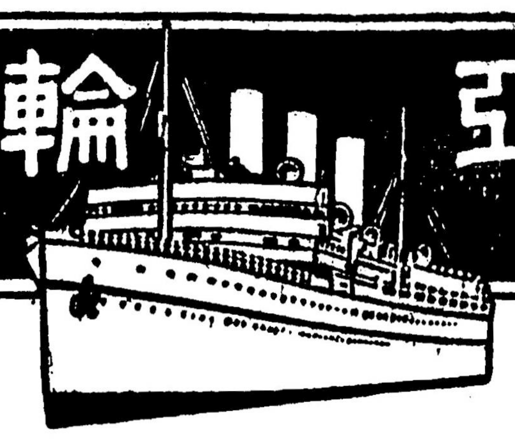
由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
坎拿大	三月十弍日
俄國皇后	三月廿六日
日本皇后	四月九日
亞洲皇后	四月廿三日
坎拿大	五月七日
俄國皇后	五月廿一日
日本皇后	六月五日
亞洲皇后	六月拾八日

太平洋客務總司理司徒旋佈

輪船客務總司理火士打
J. J FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

司徒旋通信住址
SETO MORE
Pacific Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.



◎寓客注意

敢者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房百間每間有冷熱水洗澡另有舖位利用現定每客一宿收銀一元以上至半月收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈
喊線詩磨九四〇一

HOTEL WEST
444 Carrall St.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 9401

雲埠委市旅館主人啟

賚路銀行

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

本銀行已有特別布置使彼此互相信賴以經營華友生意不論貯款揭借與寄匯欵項及其他各項銀行範圍內所營之業均能辦理妥善如溫哥華埠東部暨域多利舜固喇士街及滿地可埠聖羅倫士街與固厘街之支行均設有華人支部並僱有華人銀行員居其間辦事與華友諸君直接交易以免因言語不通或缺乏合格之通譯致生誤會有此利便華友諸君能用華語與本銀行直接交易深信如此辦法則必於營業上可免除過失及各種誤會諒華友諸君亦以此爲然必樂意光顧也

加拿大賚路銀行披露

西醫
葉求錦
Kew Ghim Yip M. D., C. M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
醫館電話Seymour 5736
住所電話Douglas 4564 L
永生電話Seymour 313
住所門牌51 Pender St. E

統理男女老幼內外全科花柳雜症

愛於中國。無乃見夫戰事爆發。政府有破產之虞。乃其政敵特勢專橫。且狙擊之。使日寇失一理財專家。我國民衆。如澈底抵制賊貨。倭帝國主義崩潰什即。願同胞勉之。。

本館特電

今晨接駐滬訪員來電云

☯江灣鎮我軍退後多時。。倭賊未敢前進。後以飛機偵查確實。始敢列隊入駐。惟極慌亂。深恐我軍反攻包圍。

☯昨報載倭寇在江灣鎮被我軍包圍。盡數殲滅。。茲查確係在廟行鎮。而非江灣鎮。。江灣城城牆頹爛無防守價值。。我軍特放棄之。趕固第二防線以抗敵。。

☯二十九日。日寇以步隊攻廟行鎮。勢極猛烈。且調援兵繼續開到助戰。。雙方相持不下。由晨至午。我軍奮勇抗禦。殲殺日兵甚多。。日寇逐敗去。我軍陣線鞏固。依然無恙。

☯二十九日清晨。日賊數千。。襲攻閘北之天通庵路。轟發大砲百餘響。。以鋼甲車衝鋒。同時黃浦江賊艦亦發砲助戰。。並用飛機往還投炸。彈落如雨。烟塵蔽大。。我軍奮其勇氣。不畏不懼。持手榴彈出戰壕與賊搏戰至一日朝。殺敵甚多。日寇仍繼續死來。我軍出奇制勝。遂分一部衝出閘北北部。佔白樹橋破寇防綫。寇逐全綫崩潰。傷亡極衆。。我軍奪獲槍械無數。。

☯日奴總領事村井。。向吳鐵城市長。。致哀的美敦書。要我軍退離上海十二里半。並阻止各地援軍前來。限一日午答覆。否則伸張其軍事行動。。語極蠻橫無恥。。英領事出任調停。。我方派郭泰祺爲代表。前往商議。惟無結果而散。

☯孫科在法租界之私宅內。於廿八日竟有炸彈爆發。查係日人所擲。。但不甚猛。損失亦微。法捕房現正極力調查。。

重要電報

●寧外交委會議決

派兵討伐東三省諸漢奸

南京廿九日電。本京外交委員會決議派兵至東三省。討伐什該地圖謀叛國獨立諸漢奸。並決議恢復中俄邦交。但此兩議案仍須俟洛陽贊成後方克實行云

●雙方代表在英艦議和訊

上海廿九日電。中倭兩方代表是日曾在泊於本處之英國海軍旗艦堅號內開和平會議。主席爲英海軍副提督企利爵士。各代表議畢。無甚結果而散。聞是夕再行開會談商。此場會議華代表爲顧維鈞。倭代表爲海軍司令野村氏。據非官場訊稱。。倭寇代表當時要求華兵退離上海拾貳英里半。。並須拆毀吳淞口砲台。此項要求與近日賊方哀的美敦所載者同出口氣。出席中國代表會質問倭代表是否誠意議和。。蓋疑日賊用緩兵計。。面假名言和。。卽壹面增調救援隊至前線作戰也。華軍不允於日賊撤退之前。先行撤退。是夕會議駐華英公使藍浦森或到場參加。屆時日賊方面或提議雙方[illegible]隊同時撤退。。由中立國委員監督兩軍撤退事云

●美調大西洋艦隊赴太平洋

華盛頓廿九日電。本京海軍部已下令大西洋艦隊開赴太平洋。大西洋之練習與斥候及特務艦隊。已奉本京軍部海命。赴太平洋。參加太平洋艦隊大操。此爲美國大西洋艦隊駛赴太平洋操演之首次。查該練習艦隊中有戰鬥艦亞千沙市號壹艘及魚雷驅逐艦六艘。特務艦隊中有輕裝巡洋艦兒腓士號。與驅逐艦域架士及腓臘兩號云

●蘇俄准日賊由中東鐵路

運兵至北滿邊陲

莫斯科廿九日電。本京政府當局是晨宣佈。。謂蘇俄政府已准情日本用中東鐵路。。由哈爾濱運兵東進至鄰近西伯利亞之北滿邊境云。。查日本於上星期二日要求蘇俄當軸准其用中東路運兵至北滿邊境保護日僑云

●日賊運兵船相撞

東京一日電。是晨有日本運船兩艘在九州島北端門司港附近海互相碰撞。此兩運船滿載兵士七百名。此帮兵士已被拯出險。該兩輪所載之兵是否運往上海。外間未悉

●日奴決意再戰

無誠意議和

東京廿九日電。日內瓦與上海兩地之議和聲浪雖高。然上海倭軍向華軍作第二回總攻擊之舉。決於明日實現。盟會所委之東三省案調查員五名。中以英國列頓伯爵爲首。是日抵本京。各方面均似充滿和平空氣。惟上海倭寇軍隊仍定於明日再向華軍總攻擊。日奴以爲此回總攻擊有成功之希望。其效果較諸休戰議和所得者爲速。賊政府中人。關於議和事不允發論批評。。蓋恐示弱於中國。令華人抗日之膽愈壯也

●寇方虛報救援隊至劉河登陸

上海一日電。本處華人文官方面是日宣佈。謂日寇所稱。新到賊軍萬千已在劉河登岸事。全是虛報。蓋日賊救援隊雖圖在劉河上陸。但岸上華軍壹大隊施以猛烈之砲火。賊卽不支而退云

●華兵撤離江灣之理由

因屍体臭不可耐 賊兵僅獲一空城

上海廿九日電。華軍之退出江灣也。非因日寇進攻之力。。乃因城中有臭腐屍体千五百具之多。其臭不可嚮邇。守兵不能耐。故爾撤離。據日奴訊稱。寇卒入江灣後。見城空如洗。有些價值之物如爨具等均已移去。城中僅餘遺黎二十。大約華兵已先兩日撤離云。。

●倭奴公佈賊兵傷亡數

海陸兵傷亡千六百餘

上海廿七日電。日賊代言人某氏是日宣佈在滬作戰之賊方陸軍共數死亡百四十。負傷九百七十五。。海軍陸戰隊死數一百。。傷九百云。。

●共匪在汕頭附近活動

擄去英人一家四口

香港廿九日電。頃據汕頭訊稱。有華人共匪多名。是日湧至距汕頭海旁西南二拾英里之「布里架畔」燈塔。將該燈塔之管理員英人咽擭氏。暨其妻及兒女兩名擄去。駐泊汕頭之英魚雷驅逐艦已出而搜尋該擄匪所在。。而本港當軸爲此案亦派驅逐艦前赴汕頭。

雲高 華埠 大羅天班

三月一號卽星期二晚七點開演

劇目

俠艷 世醒 武劇

六郎罪子

廖秀芳 周公保 主任

全班落力拍演

日發票在活生藥行 晚六點在戲院

雲高 白洋樓書庄 華埠

Bok Young Low Boo、Shop

90 Pender St. E.

Vancouver. B. C.

碧湖氏

經驗白濁葯水 每樽四元

專治宿娼之後小便刺痛不防試驗此藥水拔毒止痛試用壹樽包能全愈

斷根臭狐散 每樽拾元

不論男女合用限期五天全愈屢試屢驗

如不全愈原銀奉回

由三月壹號起至四月拾五號止壹律八折計

外埠郵費壹毛五

◎占尾利市埠華僑拒日救國會

滙款犒師

逕啟者本埠華僑拒日救國會于貳月拾八日由賚路銀行電滙國幣貳千七百大元交上海中國銀行轉交第十九路軍師長蔡廷楷收發給慰勞在上海各拒日將士以壯聲援

茲將本埠僑胞捐欵芳名列表

合益公司坎銀壹百五拾元 陳立旺坎銀三拾元

鄭振旺 陳松典 楊沾 劉國 每名坎銀廿元

鄭銑光 鄭家啟 鄭慶錦 吳滿 每名坎銀拾五元

李長 吳帳榮 周瑞强 廖熾 陳立耀 陳良駒

廖元勳 盧卓世 劉佰齊 廖德旺 同興 每坎銀拾元

三益記坎銀六元

吳能圖 余禧成 楊厚旌 岑操 鄭維春 鄭進聲

鄭盛沛 馮均活 吳朋 侯聖培 李進英 鄭連長

茹均松 伍德 廖宏儀 林佰圖 鄭厚相 鄭連芳

鄭慶球 龔永 鄭杜光 周啟 楊樹 黃子維

鄭森章 梁瑞恩 曹培 鄭創家 鄭宏教 鄭厚網

侯俊鎰 岑樹 岑年 黎懷 鄭錦盛 趙盛

杜其貫 鄭近悅 李基 葉焯華 陳蓑犬 鄭杜家

馮纘調 鄭家聘 吳參 鄭丁酉 鄭尚昂 岑均相

鄭齊巨 何立 楊枝 鄭厚偉 鄭厚富 蘇光華

周修松 鄭宏舜 岑翊相 鄭金子 鄭錦潮 鄭慶達

鄭尚悅 唐曾 顏文 吳教 梁興 鄭傳藻

鄭厚煒 曹金海 陳雲相 每名坎銀五元

廖振二元 鄭厚純三元 林慕賢二元五 鄭慶昌二元五

鄭厚欽壹元五 鄭蓮清女士壹元五

周新 馮定 梁旺 廖富 廖存 楊漢

鄭添鈴 胡維利 每貳元

鄭炳光 曾齊 薛保 鄭發寧 馬國軒 唐正濃

陳丁 鄭松柏 鄭文煒 李沾大 楊章 鄭發强

鄭連棟 鄭慶晃 鄭永興 黃渠 每壹元

張貴禮七毛五 周華叁毛五 鄭家會貳毛五

鄭逢就 鄭尚煦 廖照 每五毛

以上俱捐坎銀

占尾利市華僑拒日救國會

◎洪門總機關通告

爲通告事。。照得捐助李觀連義兒部發出已久。據党近公堂報告。謂依期繳部者固多。而未繳者亦不少。。仰各埠公堂執事先生。。對於未繳該部者。請卽連銀繳交党近致公堂。。以應支用。。而利辦事可也。。此佈。。

中華民國廿壹年二月廿日

◎片市左珠致公堂廿一年職員表

會長 林炯立 副 馬宗保

中書記 蔣欽銑 副 伍鴻彬

西書記 周在福 副 周榮傑

財政 林炯立 副 黎榮基

監督 楊社興 副 黎近照

庶務 馮錦深 副 秦海明

議長 司徒德滄 副 周來剛

催收員 周道舜 核數員林立球

議員 周庚盛 楊社興 陳相文 黃章禮 周道舜 周炳紀

◎山巴崙華僑洪門拒日會

滙款犒師

敢者本埠華僑洪門拒日會於廿六號已滙大洋銀壹千四百元交上海銀行轉交十九路軍蔡廷楷將軍收獎賞慰勞軍士

茲將捐款芳名開列

致公堂壹百五拾元 聯英卡笠廿元

周煥家 陳廣超 林立彩 馬駿德 朱焜褒 朱煥褒

馬心直 楊居賢 每名拾元 黃理連 周永熾 關國熾 梁奕[illegible]

馬振芳 鄭厚祥 黃亮世 每名五元 林立莊三元

黃燁文 李春 馬世信 每叁元 黃寬培 梁逸邦 每貳元五

黃擴昭 周憲潤 胡維嬋 楊木 朱基添 陳文操

曹潤威 丘百開 馬觀運 梁佛 楊緒浣 周宗湖

黃義學 馬綿愛 董杞材 許恢遠 曹翊來 馬才傑

馬蘇級 胡連富 馬華椿 馬宗業 楊緒棍 陳瑛

陳金德 楊沃沛 楊炳坤 鄭慶揚 熊福就 黎瑛

馬充揚 每名貳元

黃基彪壹元五 黃世裕一元三五 馬鏡明壹元二五

余中活一元五 朱裘曾壹元五

劉學勳 馬世遠 周鴻 馬亮 梁世衍 周基炳

馬林星 馬仰政 馬榮嘉 鄭纘橋 鄧偉慶 馬光聖

鄭準 馬炳記 周賜凌 陳文保 許全 許珍

馬洪燕 茹貞 黃其泮 梁發 鄭德謙 馬立緣

馬允政 梁慈三 馬世任 周憲煜 馬心民 李榮

馬經學 黃翁世 馬周氏 黃昌浩 馬明儲夫人 梁[illegible]

黃華邦 黃恭清 鄭德恩 梁名護 劉儒持 楊德純

周汝明 楊有銓 鄭如喜 林章 徐靖慈 胡持顯

鄭振進 周國萬 鄭煥聲 鄭厚臻 鄭壬午 鄭康聲

鄭和聲 鄭元炯 楊炳規 胡持鉅 徐水 陳纘聖

關子樂 楊成礎 楊禮明 楊廷均 鄭如福 楊潤英

沈日釗 梁利邦 李森衍 陳纘雲 每名壹元

馬景慶 陳九伯 馬長順 楊錦湖 馮秀娟八歲女士

關國勝 關滿記 鄭千熤 馬觀寅 鄭如栖 朱濃修

馬佩瓊女士 許懷遠 徐鉅培 周國慶 馬允政夫人

周宗榮 曹福慶 曹作良 曾能均 劉翼臣 許年

黃內熾 每名五毛 陳燦伯二毛五

◎鳳倫總堂廿壹年職員表

常務委員 執行委員 候補執委 監察委員 候補監察 財政主任 文書主任 交際主任 調查主任 庶務主任

仕傑 英石 華民 俊藩 于益 燕文 聖接 鴻于 俊溢 俊梧

仕傑 有棠 金達 文瀾 幹事 幹事 幹事 幹事 幹事

尚英 森練 文錫 文渭 廣照 尚英 慶晃 德祿 盛節

聖捷 文銑 于振 廣照

醫生黃一平

Yat Ping Wong 198 Hastings St. E. Vancouver, B. C. 電話 Sey. 8703

統理男女老幼內外全科花柳奇難頑症

在別埠將病原詳細函告可能對症發藥

（寓黃大衛醫館）

白濁葯發明家張景憲醫生告白位在第拾頁

●范其務聲言

所有議和條件須先獲政府贊同

上海一日電。據第十九路軍之要人范其務。是日宣稱。所有議和條件。均須得洛陽政府承諾方算有效。第拾九路軍斷不違背政府而與日寇單獨言和。又第拾九路軍决不接納吃虧之條件而撤退。但爲上海中外人全安起見如獲洛陽政府之贊成。第十九路軍始能撤退。但所退之程途。當不能如日賊所要求之遠。不過向後略退耳

本埠新聞

●達權社長紅照錄

啓者。本社有要事待商。茲定於三月二號。即星期三日下午九点鐘。開全體大會。以資酌奪。而便進行。仰各昆仲屆時撥冗蒞會。無任盼感。民國廿壹年二月廿九號

◎中華會館昨日電問犒欵

中華會館。昨十五日電滙中國銀行國幣四萬元。託交第拾九路軍犒欵壹萬元。交軍政部三萬元。作爲軍餉之用。前日已接到中國銀行電復。謂欵收到。惟日久未得受欵人回復。今接到各方助餉。又有萬餘元。正欲火速滙返接濟。該會館執事。爲審愼起見。待有電復。然後進行電滙。是以昨日特電國華銀行范其務先生。請代查詢。茲錄去電如下。

上海國華銀行范其務君鑒。本會館删日電滙中國銀行國幣四萬元。託交第拾九路軍犒欵壹萬元。交軍政部軍費三萬元。日久未接兩方答復。請代查詢。并促兩方急速電復。以便本館續滙接濟。加拿大雲高華中華會館(艶)。

▲軍政部已覆電

自上電昨日上午去後。下午已接到軍政部電復。電文錄下。

雲高華中華會館鑒。准南京中央宣傳部轉到貴會館篠電。並承滙國幣三萬元。以作抗日軍餉。經照收到。具見關懷國難。曷勝佩感。特電奉復。用致謝忱。軍政部艶。

據會館以軍政部收到此欵。又預滙數萬元接濟云。

◎華僑農業總會電滙軍餉

華僑農業總會。於二月廿九日。在滿地可銀行電滙上海有利銀行。轉交南京中央財務委員會收軍餉大洋九千七百元。又交第拾九路軍收犒欵大洋三千元。在塲滙欵者有林德調、馬炳、馬沾、黃紀杰、林福田。黃華、劉奕、馬榮財、伍善予等。其去電如下。

南京中央財務委員鑒。茲由上海有利銀行電滙大洋九千七百元。請收作抗日軍餉。妥收電覆。加拿大雲高華華僑農業總會叩豔。

蔡廷楷軍長鑒。茲由上海有利銀行電滙大洋三千元。請收作犒軍。妥收電覆。加拿大雲高華華僑農業總會叩豔。

◎慶祝劉昭烈帝寶誕紀盛

龍岡公所。於月之廿八日午后一時。舉行恭祝劉昭烈帝寶誕典禮。屆時該四姓昆仲。魚貫而至。甚爲踴躍。首由贊禮員關崇顯君。領衆起立。如儀行禮。主席張炳堅君就位宣佈理由。隨請劉孟義、劉炳堃、關崇爵、關崇耀、關若愚、張椿杰、張華勳、趙邦立君等發揮。皆勉勵四姓昆仲效法劉公。齊策羣力。多做救國工夫。每次演畢。掌聲達於戶外。禮成。同時實業公司新舊職員行交代禮。贊禮劉煥堯。主席張椿杰君就位。報告壹年之成績。財政張炳堅君報告數目。新任主席劉奕君。就職接印。發揮政見。新任財政趙邦立君接授數部。書記關若愚君接授文件。事畢。殿以茶會。又至五時。設讌於華僑酒樓。筵開數席。酒半酣。由主席起立宣佈讌會旨趣。演說有劉奕、關崇顯、趙盈祥、劍煥堯、張餘慶、趙里鵬、張培禧君等。雄詞偉論。美不勝紀。痛斥倭奴横行。侵我國土。并勉勵各昆仲努力捐助國餉。以助國軍殺賊。飲至八時。乃盡歡而散。洵盛會也

◎僑胞熱烈助餉一誌

中華會館財政部報告。昨日有胡峰卓君加捐大洋一千元。前捐五百元。共捐一千五百元。又卑詩省嗎叻埠華僑拒日會。寄來二百一十八元。歐辰科埠劉福生一十元。寄來黃基權十六元。胡源十五元。雷開銳十五元。鄭聯彬、杜溢文、雷宜潮、羅謙、黃基爵各十元。梁毓華七元。林谷慶六元。梁垣、雷維昌、李焯林、雷錦福、楊仲、龔貞良、黃晃成、黃祺、李伯麟、李乃麟、黃棟成、黃銳光、黃林、余惠、黃俊啟、雷官連、胡冲、黃富世、鄭炳芬、梁天彩、黃名標、譚濬明、梁福宏、譚廣祥、高社扶、丘石英、劉雲基、黃傳樞、梁金玉、鄧友各五元。洛礮埠趙泰盈五元。呻吧懇寅埠鄭厚潤五元。弼地埠白人Paul Crame五元。沙省山地杯埠華僑拒日會寄來一百八十一元。陳樹庭二十元。朱開霞、陳沛、葉炯、每十元。張華濃、陳樹燦、陳福、陳文煥、陳明俊、陳應榮、黃悅、李永亨、伍高勳、葉經璇、李廣開、各五元。利打埠陳煦熞十元。又關崇頡、葉求鏗、周振河經手報告。僑胞自動助餉者。有曾雲峯五十元。曾廣源、曾紀導、每十元。關耀南、關重瓊女士、關澤霖、曾其耀、曾芬燕、曾傳炳、曾就善、曾傳美、曾澤煜、曾渠、曾紀傭、曾傳槐、曾廣祥、曾廣德、曾堯、黃樹常、吳存盛、李碩南、陳有、各五元。李克來加捐五元。周耀初、胡峯卓、朱浚裘經手報告。葉華加捐二十七元。葉均加捐十三元。蔡英煦加捐十元。何輔朝、蔡宣華、馬餘銘、黃傳盛、吳連夫人、鄭寶山、各十元。李聖教八元。花山駐所六元。曹炳燿加捐五元。李兆麟、黃恭仁、馬才廉、馬王標、陳翠慶、江卓如、黃汝剛、許緒業、甄開重、簡苗、簡和、雷金源、梁信、林華沾、各五元。

◎加東有拾名華少年習航空

據本埠西報載。本埠矢埃崙之飛行塲。現仍未有華人學習飛行。惟都朗度埠則報告有拾名華少年往學習。擬於數月後畢業回國服務。此拾名華人有三名向居濕比梨埠。一名向居尼架利埠。二名來自溫梳埠。其餘則爲都朗度人。其中向居溫埠之康華卓。將可領商務飛行准照。且同時學習飛行工程師。都朗度學生中有佐治張者。向業厨工。自將所積工金爲學費。其餘有三名爲都朗度埠之中學畢業生。一名嘗餐館業者。濕比梨埠之三學生。則學費由安省北部華人捐助。此十名華人飛行學生之敎師。爲能操華語之澳洲人。據謂各華生學習四個月以後。皆可領商務飛行准照云。

各埠新聞

●第十九路軍電謝犒欵

▲及述嗣後滙欵辦法

始路函。本埠拒日會。昨廿四日晨。接到蔣蔡兩將軍來電。述及滙款之法。茲照錄電文如下。

始路華僑救國拒日後援會。並轉各救國會各僑商團体鑒。暴日侵滬。本軍守土有責。堅决抵抗。開戰以來。承海內外各僑胞捐款接濟。踴躍輸將。拜領之餘。三軍興奮。惟各方惠欵。每滙由各處轉交。而受託者。又繳送稽遲。轉輾相延。貽誤實多。嗣後各界助欵。敬希逕滙上海國華銀行范其務收轉。以資迅速。而免延誤。全所感盼。蔣光鼐蔡廷楷叩養

◎夏城洪人救國之熱烈

夏路弗士函。本埠致公堂同人。見日賊專横。旣據東省。復侵上海。殺戮我同胞。實爲痛心。是以特行組織拒日救國會。並派勸捐專員輪門勸捐。共捐得港銀四百壹十元。即日由上海廣東銀行滙返。轉致蔣蔡將軍以賞犒疆塲服務之將士。茲將各洪人熱心捐欵者列下。譚暢賢、李偉祺、李悅昌、每十元。譚蒼宏、王潤吾、李雲杜、陳崇緒、譚煥宏、衞曙五、張榮慶、李治平、李雲炳、湯連、每五元。李偉畬、黃松煥、余榮、李祁晃、每三元。林德彰、譚仲杰、譚聲宗、李宗煒、譚杰傳、李神輔、每貳元。龔定偉、李偉璇、李安期、李鉅衍、李蓮伯、王擴月、陳玉山、譚才憲、伍勳倖、譚寅、鄧箕瑤、譚才遇、李應銓、李崇棠、馬振、佔李、譚賢授、每壹元。

●美飛行家五拾名向華領事請願往滬

美國積彩埠廿九日電。本埠有美飛行家五拾名。現已向芝加哥埠中國領事請願往上海服務中國空軍。據報告本埠市長之弟佐治摩非氏。代表五拾餘名之飛行家及機器師。於昨晚在本埠華人拒日救國會會議塲上請願服務。請願之飛行家中。有一名爲前任英國空軍軍官克士利氏。於歐洲大戰時。曾擊落德飛機廿五輛云。

◎邦人被人攔路毆打

叻吆埠廿九日電。據警局報告。於昨朝早。本埠某華人俱樂部財政黃華國。在街上被五名華人攔路毆打。並失去身上現款卌元。當時聞槍聲三响。皆未擊中。而黃氏已被打傷頗重。後省差即用電話遍向附近各區當局將情宣佈。半小時後。李地市晟夫埠省差。派握氏。果將駕自由車至該埠之華人拘拿。解回本埠。控以武力行刦案。今朝在本埠警衙過堂。由法官將案延八日後提審。定每人保單五千元。暫釋候審。被拘之五華人。爲軒利胡、黃大、余同張海。及鄭輕。前四名來自雲高華埠。後一名爲占臣利士埠人云「人名俱譯音」。

◎片市魯狗埠華僑救國後援會職員表

主席　梁葆常　書記　黃平　財政　劉英志

勸捐員　黃宗禮　陳宜煒　黃金悅　劉利　唐照　李覺民
陳如栢　吳連

茲將捐欵芳名列下

馬本坤卌五元　周祝三卄元　陳如栢拾五元
曾植傳　周珍彩　劉英志　鄭忠敏　陳文職　周維森
黃宗禮　林棠　吳連　黃炎　梁葆常　林添瑞
黃厚鉅　黃金悅　鄭卓榮　鄭優　西人 Blunc
Hard　以上每拾元
李祐燊　偉堯君　黃辰琰　馬國奕　馬榮添　黃華才
馬旋　熊奕澔　陳衞孫　李日大　黃平　劉利
李覺民　馬惠　鄭修亮　陳燕功　陳宜煒　葉君棟
唐照　黃壽　馬恒邦　黃振秀　馬本坤夫人　陳瑤
鄭瑞　利益館　源來館　全利館　黃壹鳴　李華
每元五
熊大生　周維潤　李焯銘　馬新榮　李其信夫人　阮寧
吳壽山　黃煜　每三元
黃定文　曾傳均　黃蘭佳　馬鏡如　每貳元五
黃求樓　周鑑沛　陳牛仔　薛逵　吳義　司徒華保
曾紀綸　黃想　李彬阜　余灶裕　方雅　李覺民夫人
黃華　西方樓　熊天命　陳銓文　鄭忠信　每貳元
馬心耀　陳齊富　黃宗銓　每壹元五
黃炯　黃宗就　鄭厚恩　曾己酉　楊吾　熊容美女士
李美安　劉全　周潤振　林植　林松　馬邦基
馬肇基　馬蕙荷　馬蕙薇　馬蕙梅　馬蕙櫻　馬蕙棠
爲熞爲　薛北勝　陳業　馬凡　鄭光　盧劍光
羅惠彬　馮俊　陳齊　馮廣　李億祖　陳樓
周維禎　陳文寶　方直民　每壹元
朱順　陳霖　周金女　每五毛　黃名贊二毛五

本會收到斜利市埠周道清黃恭煥貳手經手繳來捐部名列

周道清　關振國　黃恭煥　每五元　吳奕棟　謝椿彥
每拾元　周芳叁元　周谷平　謝揖熙　每二元
黃歡溢　周其濯　各壹元

查該埠僑胞僅拾人有此精神救國誠可嘉矣

◎哀謝

家兄周道裕曾染病不數日屢醫罔效將其舁往皇家醫院調治不幸藥石無靈卒至於貳月拾四日溘然長逝矣至十六日下午仵棺肆店開喪殯殮歸土蒙中西親友贈送儀金花圈生花誄文輓聯自由車等等幷親臨執紼致哀如此隆情厚誼歿存均感謹登數言於報端聊伸哀謝

至德堂花圈　誄文車壹　致公堂花圈　誄文車壹輓聯
國民黨花圈壹　誄　輓聯車三　詩宴亞餐館花圈一車一
馬義山賻金貳元　榮基錦清生花一束　矗石生花一束
西人丕打臣姆　花壹東

弟周道專周百文哀謝

◎卡城華僑公立學校廿一年職員表

校委會主席　何林
監督　雷家賞
校長　雷袞卿
委員　雷家華　雷康勉　潘仲謙　周靈　林純
文書　周靈
財政　雷美蓉　何珠好
交際　林光　雷兆彬
核數　黃超
庶務　李裕　林波
教員　周龍興

今朝香港滙價每百弍十九元三毛

◎雲埠龍岡公所緊要通告

註册　二埠車梨役鹹拿及各小區展期三個月
由三月壹日起至五月卅壹日止

爲通告事。本公所於民國貳拾年五月三日。召集全體大會。爲舉行註册。業經議决通過。除前已交基本金實業義捐外。由民國廿年起。每名每年徵收常年經費壹大元。若不依章盡足義務。欠經費過兩年者。倘遇有糾轕等事投訴。本公所决不受理在案。已遵章註册繳足義務者固多。而未註册及未繳義務者亦復不少。茲爲愼重起見。誠恐僑居遠方昆仲未及週知。再登報通告。展期叁個月。由三月壹日起。至五月卅一日止。仰未註册及未盡足義務各昆仲。請預早註妥。再過此期限。是爲自誤。凡我昆仲。各宜遵照。勿延致誤。切切此佈。

茲將本所重要簡章列后

第三條義務分甲乙丙丁四種如下

(甲)凡各兄弟要繳納基本金三元由本公所給回收條得享本公所各項權利其前經繳交者可毋庸再繳

(乙)本公所之常年經費全賴各兄弟擔任每人每年征收年費壹元由本公所給回收條以昭愼重

(丙)凡各兄弟要繳納實業義捐五元由本公所給回收條得享本公所各項權利其前經繳交者可毋庸再繳

(丁)本公所若舉辦公益慈善等事要籌欵時各兄弟均宜樂力捐助以勸美舉

第四條權利凡各兄弟對於上四種義務已盡足者得受下開權利甲乙丙丁四種如下

(甲)凡兄弟無辜慘受外人欺凌投訴本公所者查明確鑿不平本公所必盡力相助代爲伸雪

(乙)凡兄弟若有事爭執投訴本公所者本公所必持平排解以息爭訟

(丙)凡兄弟中或有時運不齊困苦疾病查其確無醫費或要回國調治又無舟資者本公所當代爲發部籌捐以盡互相扶持之義至於年老不能操工欲回祖國若無舟資者亦照此例

丁　凡兄弟欲過別埠營生向本公所取介紹書而入別埠之龍岡公所或名義堂及本姓兄弟所立之團體者本公所當樂爲介紹給與薦書俾與各埠昆仲聯絡

「職員注意」

本公所於是年貳月七日召集第壹次職員會議爲(一職員集會規則案)表决凡有事開會職員不出席者於徵信錄宣其怠惰

民國廿壹年貳月廿四日啟

◎汝利愼致公堂廿一年職員表

會長　朱熙修　馬林大
名譽會長　胡忠進
財政　朱廣禮　馬能燦
中文書記　胡德雄　馬大作　黃松滿
西文書記　馬兆鈴　胡天成
監督　馬詒瑞　黃崇富　劉杉維
議長　謝炳銓　關國韶
評議員
劉炯維　黃江　徐潤水　雷家昂　司徒文榮　鍾均
周成禨　周和　雷家常　劉孔屏　謝杓華　周來女
周成旋　黃雪東　鍾森　黃長　司徒文溫　鄺林
朱其章　鄭敬燦　李浩　黃子精　朱廣連　陳興仁
謝如恩　黃洪傑　朱貞勤　胡忠遂　朱傳修　司徒宇濤
朱榮普　李諾鍫
協理　卡市碌　陳兆祥　陳華典
交際　周耀松　麥社官　中文　潘滿　馬南遠
協理　鋼帽伙　方文件　謝龍章
書記　富烱　司徒厚

GENERAL MOTORS
GMC
TRUCK
加拿大振拿兒廠打之知奄泗貨車發行總所設于雲埠矢㬢街九百六十七號光顧者注意

◎雲埠華僑拒日救國會進支數列

拾一月份
進第一號收條部五拾条　四拾五元六
進第二號收條部四十条　五十元零六毛
進第三號收條部五十条　四拾六元七五
進第四號收條部五十条　五拾五元七五
進第五號收條部五十条　八十一元二五
進第六號收條部五十条　九十五元二
進第七號收條部四十四条　一百二十元七毛二五
進第八號收條部拾八条　二拾九元五
進第九號收條部五十条　三拾九元五
進第十號收條部五十条　二拾八元五
進第拾壹號收條部五拾条　三十壹元七五
統共進入僑界捐助經費銀六百三十壹元七毛五
無論捐銀多少均發收條倘有僑胞捐出欵項未領收條者請向收銀人追查

支數開列
九月廿八支電盟會電費三拾三元七六
拾月拾一支馬升調查車費壹元四
拾三支新中國印件十五元半
拾五支馬升調查車費八毛五　又支馬升支車三元
拾八支周來調查費貳元　支貞利鎖匙壹元
廿號支徐如悅在省報宣傳費廿五元
支省報登徐先生宣傳告白八元八二
支國光白布一單壹元五八
廿一號支國恩車工一元二九
廿二號支李藻支往調查費車工五元
廿三支蔣義車工一元　廿三支麥文醫院費廿三元半
又支中興車脚銀二元六五　廿六支李藻支銀五元
廿七支黃康車工一元　卅一號支李藻支調查用十五元
又支電上海電費一十四元零三仙
十一月三號支萬源昌單七毛五　支煤一包一元貳
支吳經楫追悼會佣廿七元零四仙
支省報收徐先生宣傳費十五元
九號支省報告白費十一元七毛六
又支太陽報告白費十一元七毛六
拾叁支新中國印件廿七元　十七支馬直車工一元
拾九支電報費十三元二八　支印西文傳品定八十五元
十九支送馬升餐銀一元三五　廿支圖新軒印件四十元七毛
廿貳支電報費拾四元一毛壹　又支數簿一本二毛五
廿五支太陽報告白十一元尖　又支省報告白拾一元尖
又支徐先生省報宣傳七元五　又支戲院一單七元五
卅日支學生會支買市胆寄宣傳品廿元
又支福星藥房單七毛　又支葉求立整火村料五元
現總共支出銀四百七十六元五毛
進入經費數除支之外實存銀一百五十九元二毛五
十一月卅日札結
民國廿年十二月八號

以下〇代進

十二月四日樂環球公司大羅天戲班報効演戲籌欵協助本會經費　茲將賣票自收入之票欵分條開列
○李尊生第一號共進沽票卅六元二五
進高詠勳第二號簿共進沽票七十八元二五
進丘福祥第三號簿共進沽票廿八元
○陳全第四號簿共沽票壹百零四元
蘇郁第五號簿原簿交回因合併他之夫人同簿
○張炳堅第六號共進沽票十三元
進朱漢煒第七號簿共進沽票貳百貳十壹元二五
○周永年第七號簿共進沽票十五〃半
余玉中第九號部原簿收回
○劉孔正第十號簿共進沽票十二元
孫漢平第十一號簿不曾到領
進林源第十貳號簿共沽票八十三元二五
進吳經楫夫人第十叁簿共沽票廿八元貳五
○關勵和第十四簿共沽票四拾六元
○葉求茂第拾五號簿共沽票十八元
○薛士杰夫人第十六簿共沽票十貳元
○蘇吳蓮好第拾七簿共沽票八拾一元
○趙榮燦夫人第拾八號簿共進票五十四元
○關耀南師奶第拾九簿共進票廿五元七五
○陳趙玉英第廿號簿共沽票拾八元
○葉美嫺李美好女士第廿壹號共沽票七元七五　第廿二號無發
○李升夫人廿三號簿共沽票廿九元
○謝仲夫人廿四號簿共沽票二拾七元半
○陳五姑李偉夫人鄺沽夫人廿五號簿共沽票卅壹元七五
○林玉蓮女士廿六號簿共沽票十六元
○李學瑤戲院沽賣票壹百零三元貳五
合共廿七號簿除三本原簿收回外
實共沽得票銀壹千零九十九元七五

演戲支數開列
拾二月二號支胡洽寫白布橫額材料二元五
五號支送大羅天班逢利金猪一個九元八
支送大羅天班玫瑰酒四罇七元二
支送大羅天班糯酒四罇三元六
支中原興一千頭炮仗一包三毛五
支送大羅天班國光公利綢標壹張廿七元二
共支銀四十九元七五
演戲進支數比對尚存銀壹千零五十元
十二月七號由實羅銀行電滙交
馬占山將軍收大洋叁千元支金銀八百六拾五元零二仙
是扎除支電滙外寔存銀壹百八十四元九八
如有差錯請爲指正
上列所有支出銀俱由本會主席徐如悅君署名許支然後
按單支出
雲埠華僑拒日救國會理財主任關崇頴扎

此告白位蒙五洲藥房主人朱廣煒君送出

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

雲埠五洲藥房地址

奇異藥水

凡瘡科初起用棉花濕奇異藥水敷之即將瘡頭打消如風濕疼痛肌肉麻痺搽奇異藥水五分鐘止痛心胃氣痛即服即愈功效神奇不可思議

每罇弍毫

香港德輔道中二百七十八號
中國奇異藥水公司

批發相宜

雲哥華
五洲藥房
總代理

耀初影相　廿有九年
不分日夜　陰雨晴天
撮影一樣　無不神傳
社團慶典　宴會華筵
隨時呼影　應命趨前
翻影放大　塡色鮮妍
回國相片　依期不延
接裝鏡架　質美而堅
緬街館址　樓下舖面
汝安招牌　請留意焉

用貨車者請來看他支奄酒之最新貨車！注意

GENERAL MOTORS TRUCK

新底價目◎

加拿大振拿兒貨車公司佈
一設九六七矢廳街
一毅九百拾號辟市役街

雲埠華區最大最好之酒樓是

北京酒樓

每日午后壹時開市至晨早三時
電話〔詩磨〕一三二五

上海中日戰爭圖

此圖乃上海中日戰爭之地圖也。換而言之即（日寇被我軍屢屢戰敗之圖也。凡上海。公共租界　蘇州河。北站　閘北　江灣。吳淞河　吳淞　吳淞砲台。寶山　黃浦江。揚子江。所有中日防線要地。壹一備載　註明中西文字。俾每日閱報紙諸君。易知戰爭之地點方向也。熱心救國諸君。欲知我軍擅勝之占優地點者。請速來購

（中）種每幅壹元長廿六寸活拾六寸　合于公衆地方及餐廳掛壁上
乙種每幅半元長拾四寸活九寸　合于人人手執壹幅參考時壹目了然（郵費均在內）

雲埠緬街門牌五壹八
Yucho Chow Studio
518 Main St.
Vancouver, B.C
周耀初影相館謹啟

◎接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命

電話詩磨三九二九

U. Drummond
207 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
Vancouver, B.C.

住家電話
Fair. 3445Y
比布杕文披露

◎精配眼鏡

良好工作　招待週到

本公司精配眼鏡。。價錢相宜。。倘照本公司辦法。。無別家裝配眼鏡能少過本公司所定之價錢。。又無別家能如本公司兩配眼鏡專家工夫之週到。。本公司所配售之眼鏡。。俱爲德國著名壓士崩咭打路玻璃鏡。。貴客光顧。。請移玉至希士定街西壹一八號爲幸

朶力眼鏡公司謹啟

再者本公司之眼鏡專家俱已註冊

Toric Optical Company
Ophthalmic Opticians
118 Hasting st. W. Vancouver B.C.

●馳名三鞭補腎丸　大盒十元　中盒五元　小盒二元五
●戰必勝丸　每盒三元
●始創花柳扶元搜毒酒　每罇五元
●花柳入骨搜毒丸　每罇五元

濟世慈航
花柳花柳　治最吾家靜香　論以功用鵜健　總之不及戒酒　具缘補品　三鞭補腎馳名　必濃腾炙人口　總真與世相交　雲試便知好醜
奇生行大藥房
花柳扶元搜毒酒
戰必勝
三鞭補腎丸
總發行所金山大埠奇生行大藥房
KAY SANG HONG CO.
843 Clay St., San Francisco, Cal USA

加拿大各埠代理處均有發售
寄藥郵費　買者自理
藥目印便　函索即附

萬應搜骨丹屢醫各種奇難雜症奏效如神

姚樹南藥房（廣告）

◎萬應搜骨丹 每罇五元

中醫生始創萬應搜骨丹功效卓著久已馳名遐邇叨蒙各埠僑胞函電稱頌不□凡幾毋待喋喋言之蓋此丹統治花柳百病不論新舊花柳餘毒血毒魚口便毒疔痔瘺橫玄（從疒）芒菓紅點紅粒紅暈血癬虫行蟻咬周身痕癢風濕骨痛等症俱用此丹治之奏效如神真是有搜毒基靈之功治花柳百病之王咸頌稱爲換血金丹其名有足嘉矣患病者請嘗試之宜不以我言爲亂諦也

◎五淋白濁丸 大盒四圓 小盒弍圓

此丸不寒不燥不偏不墜有扶元逐毒之功無傷身斷種之害凡染花柳白濁與及婦女白帶不論虛熱久暫均能治之功效神速患斯症者服之必收全效

三鞭補腎丸　補氣補血壯陽　每盒五圓
諸般癬症丹　限茶一次收功　每料貳圓
止癢一掃光　痔疔紅粒紅點　每盒壹圓
珠珀白藥膏　埋口生肌止痛　每盅壹圓
萬應風濕膏　專治風濕骨痛　每貼五毛
止痕癢草藥　疥癩濕毒痕癢　每包六毛
忍精久戰丸　快樂異常好用　每罇圓
男女交合丸　愛情滋味包用　每罇圓

我有靈丹世所珍　並無傳授與他人
近今無恥徒不少　仿製吾丹爲亂真
買藥諸君須注意　提防假冒免傷身

本醫局設在士得頓街門牌九百三十四號話筒六壹七號如遠埠同胞難來就醫者可將病原列明到來按症配藥從速寄上各國附藥郵政包到快捷無悞

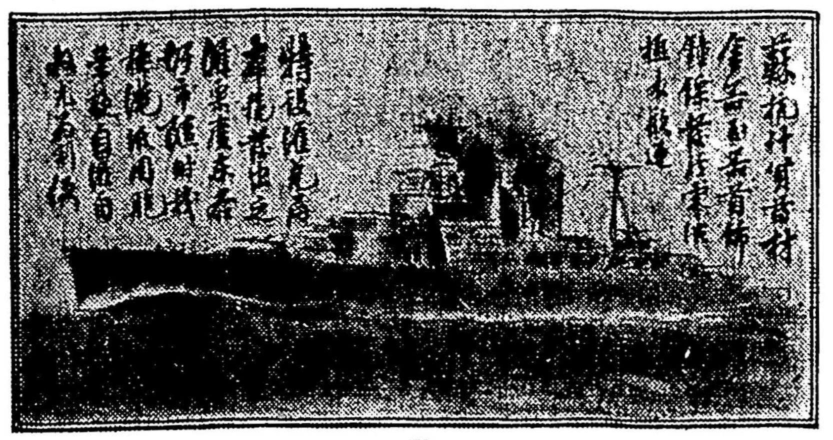
醫生姚樹南

本藥房通訊處
Yew She Nam Co.
934 Stockton St.
San Francisco Calif

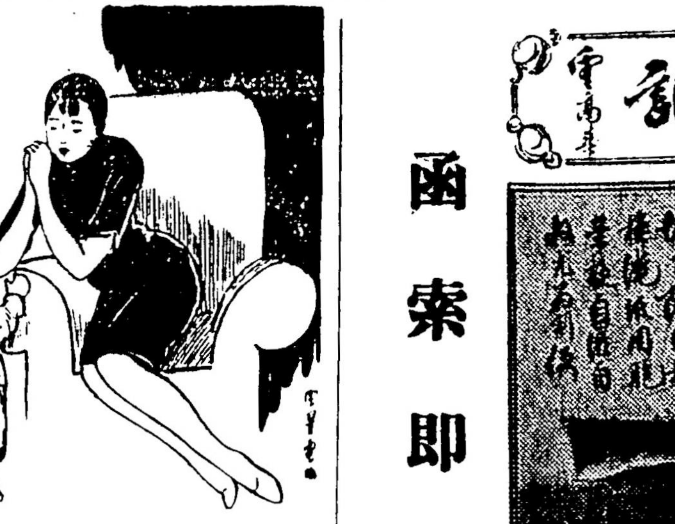
代理家
溫地啤　Quen Yick Co. 251 King St, Winnipeg Man.　均益
雲埠　Gim Lee Yuen Co 77 Pender St. E. Vancouver B.C　金利源
雲埠　Wat Sang Co 87 Pender St. E. Vancouver B.C　活生

雲哥華活生參茸藥行經理

雲高華
中華國產
搜羅中國物產
以供僑商採辦
完（備備備備）商店
不論大小定單
一律優禮歡迎
材行雜貨公司
FOO HUNG COMPANY
129-131 Pender St. E
Phone Say. 3440
Vancouver, B. C.



行情印便
加拿大　金利源興記　雲高華
函索即奉
GIM LEE YUEN Ltd. 75 PENDER St. E.
PHONE Sey. 899 Vancouver. B. C.
新到國貨
大肉甜蕉
白肉茨菇
靚沙田柚
新會甜橙
柑菓桔菓
增城絲苗
新花萱粘
油糖雜貨
參茸葯材
批發相宜



不應無兒女　要你有信心服
香港延壽堂鳳凰丸
自然暗病調除身體強壯
三鞭健腎丸　專治男子一切腎虛之病
總行永樂西街一八七號電話二〇六二七
香港延壽堂鳳凰丸
三鞭健腎丸　經
南京衛生部
南京工商部商標局
廣東衛生局
各國政府呈請化驗註册別
人不得假冒或影射
Yin Sau Tong
187 Wing Lok St. W.
Hong Kong
雲埠總代理片打街金利源

◎歡迎華友光顧
本公司現有大帮之各種玻璃屋木柱・柏木板・・地㙮板・船板・板門・窗板・及木瓦仔製備・立刻出售運用・・又有兩寸厚板爲車房地板・土庫地板・等用・每千尺八元・貳寸板每千尺價銀八元・
Vancouver Lumber Co. (1931) Ltd.
South end Connaught Bridge,
Vancouver, B. C.
Fair. 4000
雲高華板廠壹九三一有限公司啟

廣東新聞一

廣東省銀行又再擠兌

廣東省銀行　日前爲本市好淡友作祟　發生中幣擠兌風潮　不三日已完全平息　詎昨廿一二兩日　省行突又復擠兌　記者於是日赴省行調查　查得廿二晨　持幣赴行兌換者　約六七拾人　是日市面中幣交收　又復發生影响　市面購物　雖不敢公然拒用　然多以無碎銀找續爲辭　盆暗則出九八而降至九二　查連日以來財廳緝私股　曾派出隊員佁二人　分赴市面巡視　遇有違令者　卽行拘罰　如事情重大者　并取銷其商照　停止營業　故各銀號多不敢輕于嘗試　惟尙有一部份商人　仍暗中歧視　或乘機推出低毫　財廳復于廿壹日增派陳某等四人　協同派出之委員　前往市內銀號會集之所　與及市場等處　秘密偵查

財政長馮祝萬　於省行擠兌潮發生以後　昨廿一日下午四時在廳開會議　共商維持中幣辦法　隨決議辦法數項　㈠以經濟手腕　調劑市面金融　㈡向各行商借預餉　於本月廿六日前解繳　准以九五折算　㈢將士敏土廠全盤開投　底價五百萬元　所得欵項　全撥爲中行基金　㈣限期迅速成立基金保管委員會　掌理一切　㈤同時限二月一日成立發行紙幣監理委員會　㈥拾元大兌紙幣　緩開兌　揭封中紙　亦決從緩

又訊　中紙風潮　當局者咸謂爲淡友之作祟　但據銀業行所傳之消息　則謂實緣某有爲者推出中紙三百餘萬　購買西紙　同時又聞有人對財廳一職有逐鹿意　但後者說於中行負責人員談話中　已極力否認　官廳方面連日已取緊急手段應付　對於無限制兌現及基金之籌措　積極進行　據財廳中人　日前在華商石印局印妥之維持中幣有獎庫券　自拾五日點收到廳後　卽交十萬元與廣東省銀行　十萬元與各征收機關　現本廳尙存者四百八拾萬元　務須以最短時間　將現存之庫劵分發各機關　代爲勸募　俾得中幣基金早日充裕　金融市場規則亦決於日間公佈　紙幣基金監委會亦決趕速於二月　日成立云　查昨「廿四」日省行因星期例假　停業壹天　市面暗盤仍企硬於壹九九一之間　似無退勢云

各屬營業稅定期開征

頃據財廳消息　謂馮廳長以廣州市營業稅開征後　對於各種營業稅率　亦經分別加以厘定　間有爭論　已有營業稅評議委員會爲之仲裁　糾紛自決　所有征收手續業臻精密　各屬開辦亦足採法　關於開辦日期　業經確定貳月壹日　倘無事故　決不延期　組織內容　聞照原擬將全省劃分三屬　每屬設營業稅局一所局之下　劃分若干區　每縣市鎭　立區辦事處　以資辦理云

滿地可中華醫院彩票
展期開彩佈告
啟者本醫院所發出慈善彩票現蒙各埠僑胞熱誠代賣經將陸續所賣彩票并銀寄回但以開彩期近而所賣彩票銀尚未滿定額今特議決展期限至民國二十一年二月五日止截二月二十日開彩俾各埠僑胞有充分購票機會更爲踴躍購買彙續以期足額開彩實爲至望所有章程如前照辦此不多錄
〔處訊通總院醫華中〕
Chinese Hospital
P. O. Box 1719 Montreal. Que. Can.
〔紐約廣寧代理通訊處〕
Kwong Ning
13 Mott St. New York N. Y.
〔波市何寓代理通訊處〕
Ho Yuen Dong
57 Beach St. Boston Mass
民國廿一年元月廿二　滿地可埠中華醫院啟

◎東莞李福專醫（花柳跌打）奇難雜症
Loyal Hotel Lee Fook
258 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

〔專醫〕
白濁疳疔魚口便毒橫弦芭菓
癰疽痔瘺螺𤷿瘡科無名腫毒
風濕風癱脚氣腫痛遠年爛脚
花柳痕癢頑癬爛癩小兒胎毒〔限日全愈〕
皮膚濕毒膏立即止癢限七日內全愈每盅三元半
神效癬藥膏立即止癢限探六日全愈每盅三元半
癰疽無名腫毒止痛消核散限敷四貼打散每貼三元
跌打遠年老瘀止痛消腫㓐瘀散每料三元半
久戰雙方滿意丹戰必勝攻必克每罇壹元
遠年爛脚散每料三元半
花柳入骨搜毒丹每罇五元
經驗神效白濁丸每罇三元
爛疳鷄頭牛肌散每罇三元半
本醫生秘製各種應驗膏丹丸散太多未能盡錄
▲雲埠片打街東門牌貳百五十八號賫來旅館四十五號房

UNION TAXI
二毫半子能賃自由車
本天寅賃車公司設在雲埠哥林比亞及喜士定街角奄派旅館門口本公司爲務求搭客滿意起見故由本站起計第一咪路貳毫五以後路程每半咪路壹毫每点鐘壹元五毫埠外另有特別平價電話 Sey. 757

廣濟濟濟濟堂自製新發明机机机机器器器器研研研研藥藥藥藥廣告
僑胞參觀　特別歡迎
KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vaucouver B. C.

啟者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激彌殷對于丸（散）做之不勝是以特製新機器研藥非常快捷如僑胞諸君有丸（散）整者仰留意焉或來單委整亦可或來藥委研亦得均隨其便
諸君欲整好（丸散）注意
用機器研葯（有四）特色
壹特色研藥快捷依期無悞
貳特色無論藥之軟硬能研末
三特色不用將藥焙枯保存原質
四特色研末非常幼嫩
本堂專辦祖國正地道葯材兼各正字號膏丹丸散參茸玉桂泡製鮮明熟葯蛤蚧大補茶兼各種化庄品發客如蒙光顧價銀定必從廉以圖久遠交易
常有大帮金耳環花旗參茵陳跌打化庄品發行
醫生林弼臣（專醫）跌打刀傷續筋駁骨瘰癧喉症花柳瘡科湯火損傷遠年爛脚紅白痢症各種雜症限日全愈
自製經驗膏丹散發客
萬應拔毒生肌膏每合二元五
跌打葯水每罇壹元二五
花柳咸疳珠珀膏每合二元五
止癢濕毒葯膏每合一元五
萬應爛脚葯散每罇式元
各種丸葯壹概齊備丸（散）
太多不能盡錄僑胞賜顧仰留意焉

新張減價增送品廣告卅天
◎（經驗）花柳拔毒丹 原價每樽一元七五 現沽壹元
半打五元送固精益腎丸壹罇
每打拾元送益腎丸八罇美女相思散壹罇
◎固精益腎丸 每瓶一員五 現沽一員 半打五員五
另送花柳拔毒丹一罇
每磅九元不用罇盒裝增品照打數送
每打拾一元送花柳拔毒丹貳罇美女相思散壹罇買多計
兼刊便私取美人相思藥方經驗種子方秘傳久戰方袪風濕浸酒方用理跌打更妙光顧奉上

醫生林棟臣
專醫花柳婦兒眼科奇難雜症
都朗度　賫益堂
Din Yick Tong
100½ Elizabeth St. Toronto Ont Can
林棟臣自製固精益腎丸
代理處
雲高華 Gim Lee Yuen Co 金利源
71-77 Pender St. E. Vancouver B. C.
域多利 Gin Kee Yet Lee Co 珍記鎰利
P. O. Box 1364 Victoria, B. C.
溫地辟 Man Sang Yuen 168 Pacific Ave 萬生源
Winnipeg, Man. Can.
覔路頓埠 Kun Wo Co. 共和號
137 Rebecca St. Hamilton Ont.

固精益腎丸治各症如下
先天不足　後天失調　腎家衰弱　小便數多　大便燥結
精腎不固　陽萎不舉　夜不安睡　手凍脚冷　夜夢遺精
腰膝軟痛　眼花耳鳴　血氣兩虛　陰虛癆咳　胃不消化
交戰不耐　以上諸症　無不應驗
現沽三元
▲戀女從愛散每罇四元
暫包郵費COD不受空函不覆

域多利　裕綸德記
YEE LUN ARK KEE
534-6 FISGARD ST, P.O.BOX 1514, VICTORIA, B. C.
Phone Empire 1631
（大宗平沽）
新到
正增城絲苗
上增城絲苗
一號新絲苗
新花萱占
日用雜貨
特靚
電話E二一六三一
關祝華謹啟

◎宛地辟達權社廿一年職員表
社長 蔡元隆 副何春霖 書記 曹鳳顏 副林雅南
外交 朱羲禎 副謝基 議長 梁世藩 副林優
財政 朱濯 馬保 監督 劉華 余紫
宣傳科 彭艷南 周金 幹事 區宜 麥廸
催收員 黃豪 彭濂 核數員 林昌 梁瀚平
評議員 劉乙佑 李礽瀚 張榮有 阮泮南 劉擇佑
陳琳 甄松 林安 黃榮燊 林洪昌 馬俊壯

雲高 **廣萬生雜貨藥材** 華埠

Kwong Man Sang Co.
224 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 5671 電話矢廳五六七一

新到

增城絲苗
二號絲苗
新花萱粘
合時水貨
國貨海味
蘇杭藥材

代理

銀針茶（合和）
補腎丸（仁和）

◀各種貨品廉價發售▶

花旗麵廠

Farkay Noodig Factory
433 Georgia St E.
Vancouver B. C.
Phone High 167

本廠麵絲工料精美爲唯一之好食物
批價廉平爲唯一之相宜貨
大小光顧一律歡迎

元發雜貨發行

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
236 Pender St. E. PhoneDoug. 5583 Vancouver B. C

●新●到●大●幫

增城絲苗
一號絲苗
新花萱粘
合時水貨
各色鹹魚
日用食品
樣樣俱全
僑胞光顧
無任歡迎

電話 德忌利市五五八三
雲埠 元發華棧
香港 元發祥
謹啟

點問 **汝臣那加啡茶** 華埠

National Blend Tea Coffee Co.
10237 Jasper Ave.
Edmonton Alta.

●欲●想●飲●好●加●啡●茶●注●意

敬者本公司設在煮市擺街(即)乞慎比公司對面專辦著名頂靚咖啡發行取價從廉照華英文來函或親臨均特別大減價計算祈爲留心免失機會　另有大幫特等鈕羅字號咖啡每盅一磅庄現沽銀五毛隨時電話貳二七三送上

電話 2273

廣東新聞二

黨府積欠十九軍費之鉅

廣州訊　拾九路軍蔡廷楷部　自改編後　即改爲六拾六拾一　七八三師　所有軍費由寧方直接發給　惟寧方財政困難　自由去年拾月份起　各軍餉項　均發幾成　拾九軍餉項　更照成數給發　頃據拾九軍某軍官函稱　去年拾　拾壹　拾二及一月份軍費　均未發清　每月只發伙食三成　士兵五成　其餘則暫發期票七成云

▲蔡廷楷請粵撥軍費　拾九路軍調防寧滬後　所部餉需經由財部就近支給　頃據該軍駐粵後方辦事處消息　寧方自發生政局問題　財政異常棼亂　國庫支絀　積欠該軍餉糈甚多　致該軍經濟異常困難　現蔡軍長廷楷以該軍爲粵籍子弟　與第一集團軍久同患難　份屬一家　值此庚癸之呼　正切將伯之助　當經由滬陳總司令懇予酌助軍費　已由陳總司令據情電覆　刻蔡軍長以日間派員返省向陳總司令切實接洽以濟時艱云

▲拾九軍軍械即發還　拾九路軍後方存械　前由總部代爲保[illegible]封存　經拾九路軍軍長蔡廷楷致電陳總司令請將如數發還　以應軍用　其存在總部者業已發還壹小部份　其存在士敏土廠者　尚未發還　昨總部已函知該軍後方辦事處　于廿五日派員同赴士敏土廠將該處存械点還　并經由該軍派定副官翁雲廷等數人　會同前往點收　惟前由惠州會館移往總部之六拾師一批存槍械　則經移作別部軍隊備用　未能發還　昨廿四日六拾師後方主任陳福初六拾壹師主任黃如海七十八師主任林壹元已聯呈第壹集團○總部請爲發給運照　以便將後方存械運赴寧滬云

張發奎現存之兵力

第四軍張發奎部　現集中全州　俟部署完妥後　可拔隊北上　惟關於第四軍此次北上實力　外間多未探悉　茲將調查所得錄下　第四軍轄下第拾二師吳奇偉部　第三拾團歐震　第壹營韋子登　第二營陳侃　第三營李子亮　第三拾四團沈又成　第一營李廣　第二營吳子常　第三營唐連　第廿六團關維雍部　第一營韋敬福　第　營李紹安　第三營黃伯銘　特務營文湘部　及機關槍炮營劉定飛　新編第壹營尹承鈞等　另第一旅陳可章部總共約九六千人

金融交易將採大洋制度

粵省金融　擬行大洋制度　久有是議　頃悉財政廳長現復舊事重提　決於最短期間實行　刻已加緊籌備　聞省銀行發行紙幣時即可實行　實行後無論何項交易　皆以大洋爲本位云

心田織造公司

▲接續減價大平特平
▲各樣衣物仍舊八折
▲現整理各色羊毛線辦函索即寄

敬者弟昨接外埠友人來函畧云曾向本公司遊埠經紀人購買羊毛衫云查本公司向未派人遊埠及爲經紀顯係有人假冒本公司名義[illegible]各僑親行騙無疑本公司現爲杜絕弊端及追究該事起見特登報追究如有僑胞親能將該棍徒姓名及中西文收條據證肯到衙門指證確鑿以候定案者　即謝

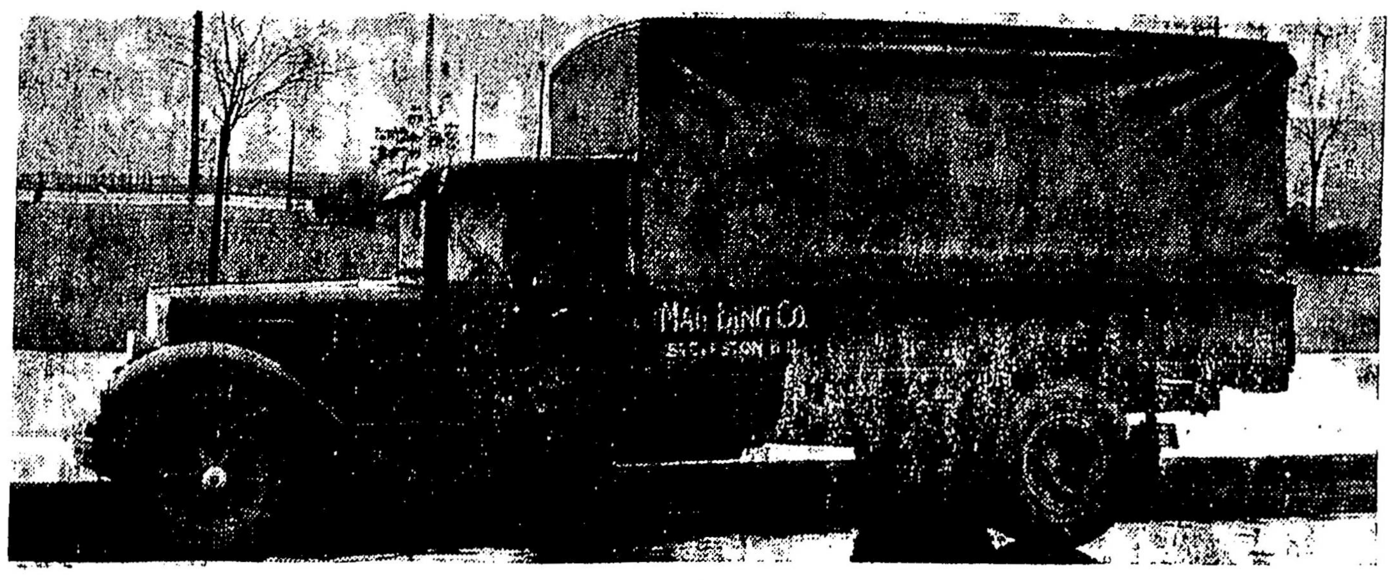
花紅銀五百元正 決不食言此敬

▲買客注意 無論遠近不包郵費買者自理每件衫附加郵費四毛五夾仔三毛如有零碎贏餘衫到之日如數奉上

W. Samtien Co 103 Perder St E Vancouver B.C. Can. Sey 5971

國際貨車

華農馬炳所購



之國際貨車圖

快捷　INTERNATIONAL　堅固

●華●人●善●於●投●資●

於近二年來•本埠之華人•自知於購買貨車時•須向極大及極老之頭等貨車製造家交易•有名之華農如馬炳•振興公司•黃沃公司•同和•永茂公司等•近來皆購有國際貨車•蓋深知能時得有效及低廉之修整工作也•駐本埠之國際貨車支店•具有各種之需要•使服務快捷而低廉•若購貨車時•何不購能用五六年之好車而購祇能用貳叁年之劣車乎

國際貨車有載千五磅至五噸者•車身形式•隨購者自擇•銀期交易不取特別費用

本公司極感謝華友近數年來之光顧•自後擬盡力挽留華友之信用

加拿大國際貨車有限公司謹啓

International Harvester Company of Canada, Limited
1135 Seymour St. Phone Doug 377

雲高 **（美）（和）（棧）** 華埠

精製臘味發行

Mee Wo Jan Co. Ltd.
517 Carrall Street
Vancouver B. C.
Phone Sey. 8706

本公司採用上等材料精製臘味發行貨色之佳取價之廉久矣膾炙人口各界嘉客大小光顧一律歡迎

收賬妥捷、、、交銀迅速

商家保護聯會有限公司

有政府准照及具擔保之公司

請將各債項及交易給本公司保護

電話千汝地四四一八　喜士定街四五一〇　房號四一六

無論何處可代收債項　加、美、墨、各埠皆有公司聯絡

Business Men's Protective Assn. Ltd.
510 W. Hastings St. Phone Trinity 4418

存心軒曹統新
（本軒通訊處）
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

丸散目錄　救急良方

來函取閱便寄

軍醫曹統新內外方脈跌打刀傷續筋縛骨花柳瘰癧各雜症

◎始創華老舖在粵東番禺鴉湖方石
◎外洋總行美國羅生埠添埔街九百號
◎三支店美國三藩市昃臣街七八號
◎第四支店在廣州市樂欄馬路七十號

本軒膏丹丸散藥水藥油荷蒙僑胞信用中外馳名但近觀世界潮流到處工情冷淡失業者餬口幾乎不敷抱病奚能購藥于是本存心濟世之義將目錄所刊之價凡惠顧五元以上者一律減收八折由西歷三月一號起至六月卅號止逾期恕不照售惠顧諸　君幸勿失却此機會

◎**清血消粒鮮毒丸** 二兩庄二元五 半料十元 全料廿元
皮膚癢粒　血濁不淸　紅雲血癬　毒伏五經　疳疔疥癩
癢若虫行　微生毒菌　傳染各症　試服全料　治無不應

◎**皮膚止癢鮮毒水** 每瓶一元二五 每打十二圓五
統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　花柳餘毒　瘡癤小粒
油蝕濕毒　痕癢不止　血癬等屬　微力擦搽　收效神速

◎**養心生血丸** 小半料五圓 全料廿圓
恍惚無定　神情不爽　血虛體倦　心跳怔忡　四肢凍冷
痲痺如風　目睛無力　視物帶朦　請服此丸　定必見功

◎**回天補腎丸** 小半料五圓 全一料廿圓
氣虛血弱　腎虧陽痿　遺精遺溺　常多小水　腰背胃痛
陽事不舉　兩耳聾鳴　耳吼流水　頭暈眼花　體疲欲睡

◎**牛王消核丸** 每兩二圓 全料廿圓
此丸功用　軟堅消結　勞力過度　憂思憶鬱　痰火暴怒
積成結核　瘰癧陰疽　寒痰癇實　服食全料　其病若失

◎**救急白痧散** 每瓶二圓 每打廿圓
霎時暈仆　不醒人事　中風中痰　天行時氣　絞腸抽束
牙齦緊閉　急驚戰慄　氣喘直視　吹鼻灌飲　立回險死

◎**跌打還魂丸** 每合二圓 每打廿元
跌打刀傷　血流不止　暴腫大痛　魄散魂飛　沉迷不醒
失音無語　細看丸單　便能施治　外敷內服　同生起死

◎**雄軍剿毒丸** 每瓶五員
花柳芒菓　白濁疳疔　楊梅結毒　瘋癬等症　頭耳腫
癢若虫行　畢丸結實　餘毒留停　服食此丹　一掃而淸

◎**立即止痛丹** 每服二毛五 每打二員五
此丹之精　本軒發明　主治功用　不拘何經　內外各科
均能對症　凡患痛苦　服之立應　無妨貯備　如護身

雲哥化活生參茸藥行經理

雲高華埠

中原興雜貨藥材蘇杭發行

Jong Yuen Hing Co.
112 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4425

◎新增正壹國正合日樣零價
◎辦號產地時用樣沽格
◎到城新新道靚雜皆兼極
◎大絲絲海藥水貨俱批相
◎幫苗苗味材貨品全發宜

接理香港滙兌

醫士容月池先生方脈（寓內）

香港 雲埠 中原興啟

生隆棧参茸玉桂藥材

秘製證驗膏丹丸散

三鞭補腎丸 大盒五元 小盒貳元五
壯陽複青返少丸 每盒[illegible]
参鹿滋陰丸 每盒[illegible]
補腎壯陽酒 每樽[illegible]
和始蛤蚧大補藥水 每樽[illegible]
夜夢遺精雞汗丸 每盒[illegible]
無夢滑精腦髓丸 每盒[illegible]
專治久年虛弱丸 每盒[illegible]
小腸氣痛斷根丸 每樽[illegible]
心胃痛無價金丹 每樽[illegible]
肝胃心胃痛藥水 每樽[illegible]
化痰順氣止咳丸 每樽[illegible]
久咳傷症獅肺丸 每盒[illegible]
跌打還魂紅丸 每個[illegible]
跌打吊風止痛膏 每張[illegible]
各項丸散未能備錄

新蛇藥酒每樽貳元五
解毒元復毒藥散 每樽[illegible]
神効白濁藥水 每樽[illegible]
外射白濁止痛水 每樽[illegible]
五淋白濁止痛丸 每樽[illegible]
花柳疳瘡渴毒丸 每樽[illegible]
花柳痔瘡骨痛丸 每樽[illegible]
種紅月安毒步丸 每樽[illegible]
皮膚癬毒止痒水 每樽[illegible]
疏解內臟濕毒丸 每兩[illegible]
婦科合歡種子丸 每盒[illegible]
婦科壯元補胴丸 每樽[illegible]
始創婦科固孕丸 每盒[illegible]
刀傷止痛生肌水 每樽[illegible]
壯陽久戰延少丸 每樽[illegible]
欲知其詳函索目錄

◎新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉

電話（詩磨） Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can.

道郁立號理內外全科花柳雜症寓內

◎廿五磅肥膏消除

此婦人除去無用之肥膏後．獲三大之利益．

風濕骨痛同時不見

「於數月之前．吾常患風濕症．骨節腫脹．行步艱難．．其時吾重量壹百五十五磅．而身高祇五尺二寸．吾於是試用加老陣鹽．希圖脫除骨痛．蓋是時不信其能消肥．．吾每朝飲服半小匙之加老陣鹽於壹杯熱水之中．．不久竟覺不但無骨痛．且肥膏日漸消除．至是星期吾重量祇壹百卅磅．．吾友皆詢問吾如何去肥．可知其功效．且吾現時容貌較佳．．吾西婦M．日．啟」

加老陣鹽內之六種要鹽．帮助去清內臟之廢物及毒質．肥膏因之日漸消除．風濕及神經炎之痛停止．使服者自覺康健．有少年之精神．

E. Griffiths Hughes Ltd.
(Kruschen Salts)

祖國新聞一

軍界民衆抗日聲

（續昨）我們如何保存上海 如何對付日本這些戰艦飛機和陸軍呢 除我們堅決抱犧牲的偉大精神 不肯後退壹步之外 我們還有種種辦法 必須達到我們的目的 我們要把他的戰艦飛機一隻一隻的擊墜 我們要把他的陸軍 整個整個地繳械 整個整個地俘虜 要達到這目的 就只靠我們犧牲的精神 長官們 士兵們 民衆們啊 我們該認真繼續團結起來 我們認真繼續我們的決心 要雪中華民國的恥辱 要報四萬萬同胞的世仇 要立功 要成我們偉大的歷史上不滅的事蹟 我們只有從這壹次下手 我們犧牲 我們前進 殺盡殘橫兇暴的東洋鬼

總工會告全國軍士書云 十萬火急 全國海陸空軍將領暨全體軍士同胞公鑒 日本軍閥 違反國際公約 破壞世界和平 既佔我遼吉黑 復轟擊我上海 賴我十九路軍暨前敵諸將士 先人捐軀 爲國捍疆 仵滬血戰 迭奏奇功 凡我民衆 莫不簞食壺漿 垂首欽敬 竊念十九路軍驚人異舉 不特爲整個民族增高地位 且爲全國軍士增高人格 我全國軍士同胞 愛國血誠 豈敢後人 處此前敵緊急之秋 正鐵血健兒爲國立功之時 務各枕戈 共赴殺敵 勇毅衛國 死有光榮 我民族所期望於全體軍士同胞者 唯在斯時 我全體軍士同胞之能創建不朽奇勳者 亦唯斯舉 萬世流芳 唯速圖之 上海總工會叩

義勇軍據險抗日奴

北京十八日訊 錦西之役 日賊屢輕進被圍 自拾五日起 日賊室師團賊兵 迭自錦州增援 我義勇軍據山谷險要 晝伏夜戰 頗佔優勢 故本莊賊已決變更計劃 擬將室賊師團調至新民 打虎山 遼陽一帶 與日賊多門師團聯合作戰 另以竊據卜奎之漢奸王殿忠匪等 悉數調至錦州 與我步騎軍及各義勇軍對抗 十七日紅螺山方面林達支隊及古賀聯隊等 已開始由砲火掩護 向錦州撤退 今明王殿忠漢奸匪軍 即能開到應戰 女兒河至大窰溝之北寧支綫 沿路均有激烈接觸 日賊航空隊以全力向紅螺山暖池塘轟炸 義勇軍傷亡頗多 又竊據卜奎之王殿忠匪軍 前奉瀋陽日賊軍之命令 開拔至錦州駐紮 十七日起 已分批由洮昂路局掛車輸送 又日賊由瀋調到大隊賊兵增援 分向大通錦朝兩綫推進 紅螺山暖池塘壹帶賊軍 昨晚被義勇軍包圍 死傷甚多 所餘紛紛向錦州女兒河方面敗退

活生行

際茲新春培補身體正合其時本行配製之？

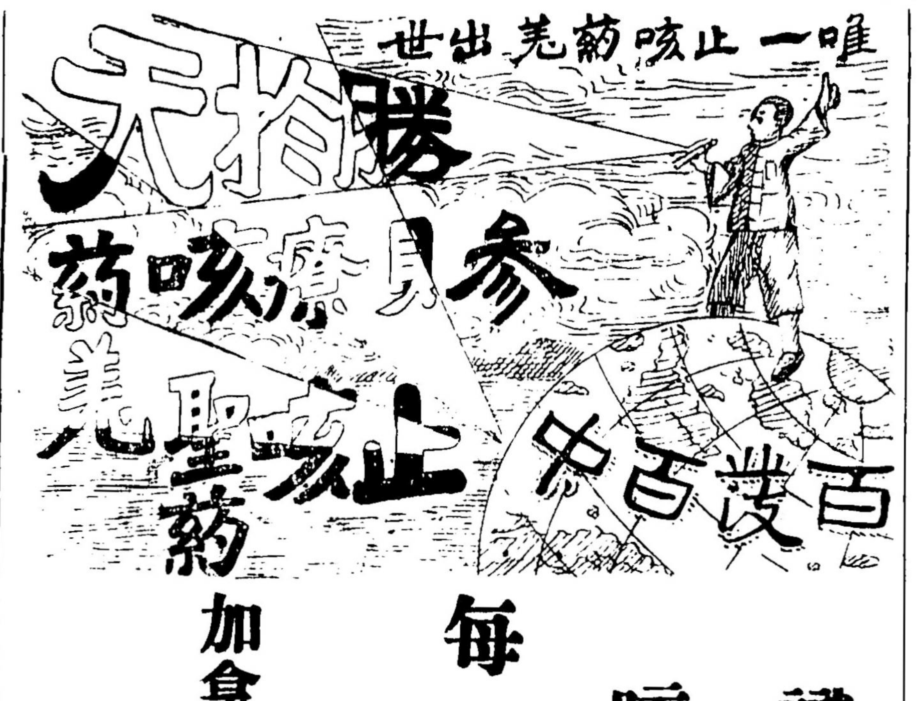
蛤蚧武溪大補茶

空前未有之大廉價六十天元月十日起每服九毛五 求補諸君早趁時機 購藥寄費 貴客自理

雷天一六神水 勝於天療咳藥羌

總經理處發行 相宜

Watsang Co, Ltd
87 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey, 5369


唯一止咳葯羌出世
勝於天
参貝療咳
止咳聖藥
百發百中
羌丸

識得勝（於於）天
咳（症症）便安（然然）
每盒貳毛五

加拿大經理處 廣裕隆 廣萬生 中原興 五洲藥房 活生藥行
外埠購藥寄費自理

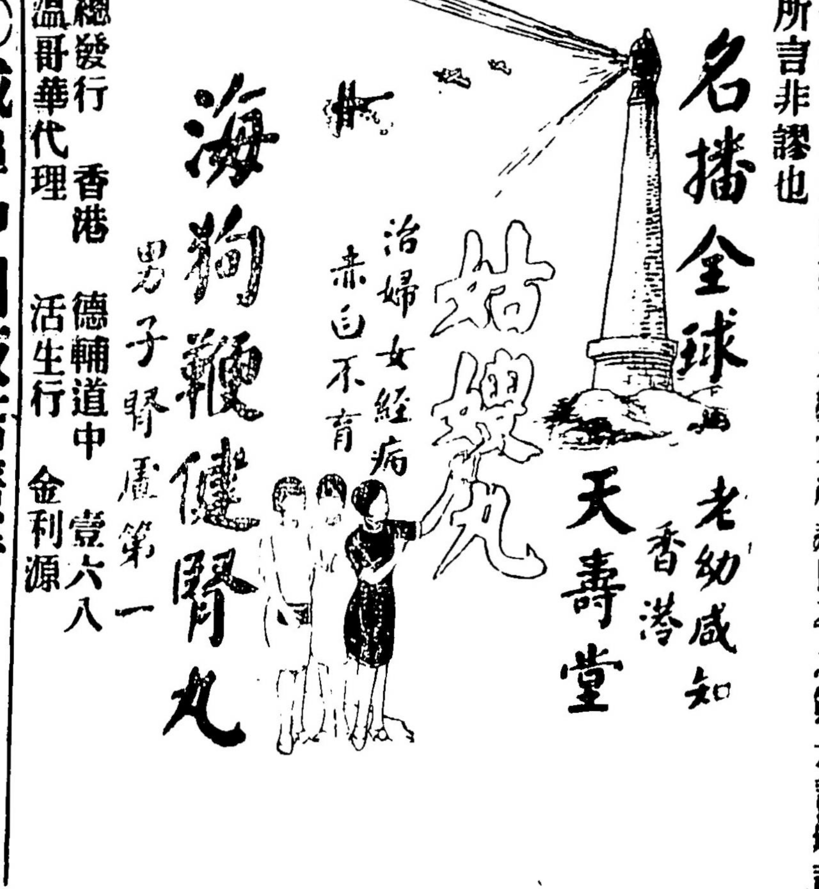
招商代理 優給利權

域多利 萬育藥房▲興利公司 代理處

欲強其國必先強其種

壹國之立維繫種族故種族強其國必強反是則弱此不易之理也然欲求強種之道非人人先事健腎不可蓋腎爲傳種之主要機關健腎則種自強也香港天壽堂藥行海狗鞭健腎丸乃男子強種聖藥而姑嫂丸爲婦女經病助孕之靈丹請速試之當知所言非謬也

名播全球 老幼咸知 香港天壽堂



海狗鞭健腎丸 男子腎虧第一

姑嫂丸 治婦女經病赤白不育

總發行 香港德輔道中壹六八 活生行
溫哥華代理 金利源

◎城埠中國飯店廣告

本號新張開設維城 隨意小酌 精益求精 諸君惠顧 無任歡迎 雲吞粥麵 包辦讌席 適口衞生 取價特平

China Chop Suey
564 Fisguard St. Victoria, B. C. Phone G. 7813

華僑旅館

域多利埠

Wah Que Rooms
501 Cormorant St
Victoria, B. C.

本館開設在城埠高麼倫街門牌五百零一號即奶廠車停斜對面本主人不惜重資大加改良特用上等床被俱各華麗房內備有冷熱水喉面盆煖氣沐浴室等且地方雅潔近在唐人街中心地點我華僑出入孔道旅商來往之要津誠旅館中不可多得之住址也僑胞光顧特別歡迎 本館電話 E 6816

司理人李根謹啟 李振漢

西醫 徐如悅

Dr. Philip Y. Chu, M.D

住宅 Fair. 6647
醫館 High. 1176
藥房 Sey. 7963
（電話）

醫館門牌 430 Dunlevy Ave. Vancouver B. C

醫館現遷往丹李威街四百三十號即霜偶對面華人協和教會新禮拜堂 統理男女老幼內外全科花柳雜症 （在館時間）朝十一點至十二點 下午二點至五點 晚間七點至九點 特別時間另議

◎沙城致公堂廿一年職員表

（以下○代表）

正會長 裕政 副 玉成
文書○任 德添 科員 世照
財政○任 譚榮
外交○任 林悉 科員 梁三
監督○任 本晏 科員 世源
會計○任 鄧有 科員 慎俊
宣傳○任 達生 科員 希勤
調查○任 聖榆 科員 宇德
催收○任 灼榮 科員 本娠
幹事○任 李五 科員 汀龍
庶務○任 楷盛 科員 余朝
評議長 瑞簡 副 觀政

評議員

勳耀 俊廣 本恩 恒林 本總 俊賢 百寬 德
榮長 周杰 麥想 持位 縣緒 余貴 黃名 潤
心能 翁政 怡偉 濃政 本錦 立棟 黃龍 司
元喜 本壹 榮寬 洪煜 胡科 世任 謝梅 鍔

◎雲埠中華會館籌款犒師啟

啟者。倭賊蠻橫。侵我國土。幸各抗將士。奮勇抵抗。大敗日寇。振我國。本會館已發起籌欵接濟。及犒賞抗日將士。而埠外之熱心愛國僑胞。如有助欵犒師者。請照下列住址寄可也。

（注意）凡捐欵項由本會館寄來者發回本會館收據特此聲明

通訊處
The Chinese Benevolent Association
108 Pender St. E. Vancouver, B. C.

駐舊環球鐵行舖位收犒欵專員

每逢雙日服務時間

第一班 由正午十弍時至下午二
陳宜耀 雷卓平
第二班 由下午二時至下午四時
張炳堅 朱由義
第三班 由下午四時至下午六時
關崇顯 周振河 葉求鏗
第四班 由下午八時至下午十時
葉求茂 李日如

◎每逢單日服務時間

第一班 由正午十二時至下午二
劉孔正 朱廣煒
第二班 由下午二時至下午四時
林源 黃公禮 鄭振秀
第三班 由下午四時至下午六時
朱（浚）裘 胡世宗 周耀初
第四班 由下午八時至下午十時
李給（琨） 馬恒兆 朱昌

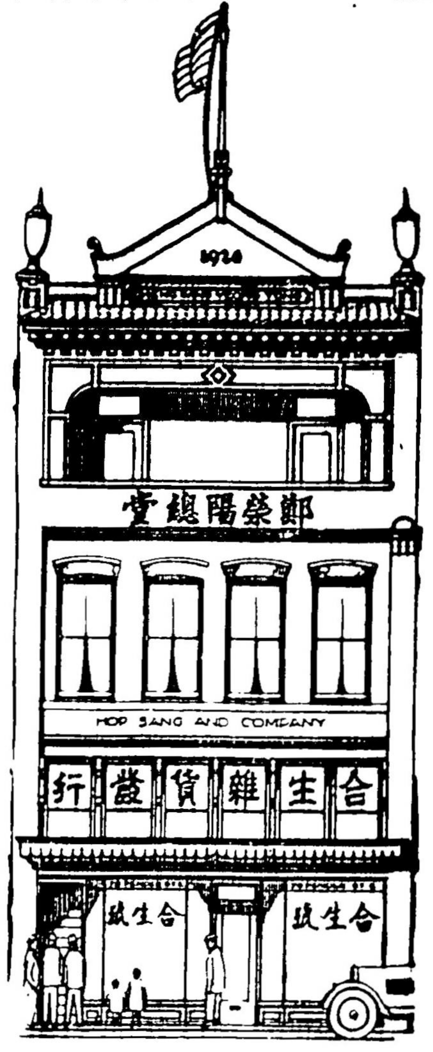
正金英芳

大帮合時 水（仙）花 已辦到了

新槐枝干
糯米
新盒盅庄糖薑
男女絲巾
錦盒庄名茶
竹籃
各欵炮竹
色色俱備
僑胞賜顧
批發相宜
行情印便
函索即寄

云埠
合生號司事人陳宜顯
鄭厚昶
鄭福藉

HOP SANG CO
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256



加拿大 萬源昌 雲高華
MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco. Phone Sey 8657

新到
增城絲苗
上等絲苗
頭號萱粘
合時水貨
男女絲巾
顧繡檯皿
各江海味
京菓茶煙
發行零沽
價特計平

雲埠 萬源昌謹啓

美盛金舖舖舖舖
MEE SHING
5 Pender St, E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 7873

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時欵金器俱用十足金葉素鈸 外埠如僑胞賞羨并常備大帮珠玉寶石 并售隸光顧請照上列門牌付來無悞

大小鐘錶
花粧用品
各樣眼鏡

代理
開平明報
全年報費
五圓五毫

司理鄧滿隆啟

祖國新聞二

各方響應十九路軍

（續昨）率全區各區辦事員保衛隊第二中隊 及各坊精選隊官兵 暨全民衆二十餘萬民衆同叩

▲江西公會電 江西公會李烈鈞等電云 蔣總指揮 蔡軍長 戴司令勛鑒 竊自九月十八國難以來 日寇貪欲無厭 侵畧東省不已 且進而欲席卷全部 連日肆擾滬濱 幸賴大軍忠勇抵抗 屢挫敵鋒 樹全國之風聲 破空前之紀錄 使積弱中華 一躍而登無上之光榮之地位 前恥滌淨 人格爭回 遙聽捷音 不禁爲中華民國呼萬歲 爲神明華胄感殊勳 尙懇本大無畏之精神 再接再厲 殲彼醜類 使無生還 敝會暫與二千萬贛民 爲我將士後盾 專此奉慰 敬頌勛祺 江西公會理事長李烈鈞 理事周貫虹 徐元誥 楊賡笙 羅家衡 潘學海 溫晉城 李國珍 陶家瑤 劉之綱 胡廷鑾 蕭炳章 葉紉芳 魏調元 李守誠 同叩

▲湖南錫礦山抗日會電 湖南錫礦山人民拒日救國會電云 銜略 慨自日寇肆虐 東北淪亡 更派遣艦隊 轟擊滬市 禍實迫於眉睫 患滋蔓於腹地 若我自以不抵抗爲能事 則必破家亡 指日可待 茲幸公等奮勇拒戰 敵巨創 遙聽之餘 不勝雀躍 務懇公等秉精忠報國之志 再接再厲 掃穴犂庭 幸勿中止討伐 揚我民族 振我國威 本會謹率四萬工人 雖赴湯蹈火 誓爲後盾 特電慰勞 湖南錫礦山人民拒日救國會叩

▲黃埔同志救國團 留滬之黃埔軍校同學八十餘人 於昨日午後一時 假座一品香大旅社 開談話會 交換對於應付日帝國主義者暴烈侵略行爲之意見 由何靜民主席 鍾劍之記錄 首由主席報告召集談話會之意義和目的 畧謂 處此民族生死存亡之今日 吾輩同學 均受過軍事訓練的壹份子 爲整個民族國家存亡計 亟應參加前方抗日工作云 次經各人發表意見 當塲議決 組織黃埔同學抗日救國團 內設先鋒隊 宣傳隊 救護隊 務總部 結果 選舉何靜民 鍾劍之 朱冶蒼 朱光華 陳光亞 朱鱗 盛葺鶴 七人爲籌備委員 暫定城內新北門侯家濱一區 所西沉香閣內後進爲辦公地址 積極籌備 壹俟組織就緒 即行馳赴前方 參加十九路軍作戰

▲鐵血救國軍電 鐵血救國軍電云 全國同志同胞均鑒 竊維暴日逞兇 日我無人 既陷東北 又危滬地 四月以來 幾全國受其蹂躪 （未完）

雲高華埠 東亞旅館
TUNG AH
101 Pender St. E.
Vancouver. B. C.

新張廣告

本旅館開設片打街東壹百零一號 開張不惜重資大加改良 特用新式上等鐵床 褥被俱各華麗 房內備有冷熱水喉 面盆 煖氣 等光線充足 地方雅潔 賃租相宜 招呼妥當 僑胞光顧 特別歡迎

電話矢麽八九貳二

司理鄧滿隆 怡隆 披露

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST. E.　VANCOUVER B.C.

出三等價錢
買頭等的貨

價值八元半小花文華綢說杉平沽每件四元九五
價值八元之正駱駝毛搾結平沽每件五元四毛
金藍色羊毛扣絲四袋背心平沽每件三元半
紅邊黃羊毛內杉平沽每件四元七毛五

寄費貴客自理
貨辦目錄 函索即奉

義泰泰泰泰公司
書籍衣裳
G. High Co.
500 Main & 208 Pender St. E.
Phone Sey. 3729
Vancouver B. C. Can.

▲贈送
日寇侵畧中之東北形勢圖
日賊田中滿蒙積極政策
日兵生葬東北同胞紀痛影片

購書一元 贈送一種
貳元全贈

△加快辦到重要新書

揭破日本的陰謀	八毛
日本謀殺張作霖案	七毛
日本侵畧東北真相	四毛
西原借欵真相	一毛九仙
從遼寧到日本	六毛
◎日本侵畧東北真相畫刊	每冊五毛 贈田中政策一本
◎瀋陽事件	一毛
嶺南聊齋	一元一毛
嶺南卽事	二毛
嶺南逸史	三毛
希奇古怪	貳毛九仙
名妓爭風傳	二毛
足本狄青萬花樓	五毛
足本大字粉粧樓	五毛
足本大字南北兩宋	七毛五
萬法秘傳	壹元
搜神記	九毛
財運預知術	三毛

四淫齋	二毛
萬年青全集	二毛
醫富新書	二毛
包公案	二毛
金台平妖傳	四毛
中外緣	三毛
萬寶全書	四毛九仙
女軍人	四毛
兒女情儂	二毛
通人秘書	四毛
白宮秘史	九毛
盜窟奇緣	二毛
海上風月傳	四毛
名媛浪漫史	六毛
熱血英雄	九毛
俄羅斯宮闈秘記	三毛
糖尿自療法病	四毛九仙
肉慾害	壹元二毛
房中秘術	四毛
交合與生育	三毛
子之有無法	三毛
長生不老法	五毛

醫學博士李鶴儔

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全胞信服特派粵埠普濟醫局兼充隨營軍醫活人良多名重一時及來埠英屬抱病求醫者屢奏奇效症若奇重則中西法參用究病源著脈論根據實驗心細術妙酌投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科脚氣哮喘瘰癧瘡痛花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明了知決能按症發藥應服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列 外埠每罇加郵費

汪意廣告

花柳白濁斷根汁每罇銑 立止內傷吐血汁每罇銑 一掃光癬水每罇銑
花柳入骨搜毒汁每盅銑 遠年楊梅疔毒汁每罇銑 立止心痛汁每罇銑
瘡疔橫痃芒藥汁每盅銑 急救撞紅癬瀉汁每盅銑 內消痔瘡汁每罇銑
立止夜夢遺精丸每罇銑 腎虛陰虧腰痛散每罇銑 三鞭補血汁每盅銑
立消小兒胎毒膏每盒銑 久戰不倦合歡膏每盒銑 立消浸咸瘡汁每盅銑
立止腸氣痛汁每盅銑 婦科經期腹痛丸每罇銑 赤遊瘋丹毒汁每盅銑
跌打還魂止痛丸每只沆 備牙痛藥水每罇沆 立消腫脚汁每盅銑
立愈扯氣斷根丸每罇銑 神效瘰癧內消汁每盅銑 婦科産後腹痛汁每盅銑
化痰降氣止欬丸每罇銑 光明退瞖眼藥每罇沆 拔毒瘡科藥膏每盒銑
風濕腫痛癰疽汁每盅銑 遍身毒瘡痕汁每盅銑 萬應喉症藥水每罇銑
跌打吊瘀止痛散每服沆 花柳合歡兒毒汁每盅沆 立止頭暈藥水每盅沆
立消出面大癬瘋紅雲血癬汁每料廿元（統治二十種癬）瘋癩驚世聖藥 天下馳名補腦丸每罇銑

兩廣中醫學堂優等畢業生 李鶴儔 內外方脈

花旗參 金耳環 茵陳跌打 正蛇胆
各項丸散藥汁大減價每元收八折

雲高華安和堂參茸藥材發行

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L.

雲高華埠 佐佐佐佐治大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 230
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. G.

本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張 房舍寬敞 床褥雅潔 汽爐溫煖 水喉冷熱 且與華埠爲鄰近 僑胞光顧 歡迎特別

電話（矢務）二三〇

司理人 余朋和 鄭福滋 同啓

餐館用品發售
点問頓埠 Hotel EQuipment and Suqply Co. Ltd.
電話 Phone 2264
10089-101A Ave.
Edmonton, Alta.

本店設在點城壹百零壹地打運由街門牌壹零〇三九號專辦餐館銀物用品各埠華友買本店用品照華文寄來本店取價從廉特色十二寸茶巾大減價每万取銀六元半此茶巾乃是本國之貨不係劣貨留意光顧

◎全加致公堂總辦事處廿壹年職員表

正總理 梁煥南
總務科 林翰元
正理財 陳宜顯
加東外交 張璨
加西外交 阮宗豪
副總理 張椿傑
副總務 馬德洽
副理財 鄭振秀
加中外交 王益

參事員
林善同 陳翼耀
趙錦鈿 謝志如
劉孔正 廖永年
林杏舉 陳宜談
何簡能 林曾慶
吳廷查 梅學

候補參事
黎雙滋 蔣安翹
陳廷光 李希賓
薛聖接 鄭松安
羅彭年
盧敢振 馬放山

上海新地圖
每幅五毫（郵費在內）
欲知最近倭寇被我軍屢戰屢敗之地點請看此圖
「蔡廷楷將軍相」每張貳毫半
周耀初影相館啓
Yucho Chow Studio 518 Main St. Vancouver, B.C.

治癖聖藥
Singer Bros Drug Store
Cor. 26 Queen & Victoria Street. Toronto, Ont.

本藥房代理（K…）治乾癬濕癬與及皮膚濕…藥膏奏効如神用過者毋…口碑載道贊爲聖藥染斯…者請速購而治之當知吾…之不謬也初染者壹盅能…久年頑症須用三錢盅必…醫愈
▲每盅價銀壹元
▲外埠代支郵費

特權代理人
勝架兄弟藥房
舖在細夾域多利街角
牌細街東約貳十六

加屬雲埠
金然然然然棧
臘味
發行
Kam Yen Jan Coltd
278 Pender St, E.
Vancouver B.C.

學古齋 算命大家 現今返埠 喂朋友注…
鄙人寄居雲埠多年對於命理壹節…
富貴壽夭吉凶趨避直判惟是世界…
從廉減贈
小批五毛 中批壹元 大批星盤…
九宮星盤三元 長庚流年逐月…
通信處 雲埠 片打街東南昌號
門牌三拾五號
Nam Chong
35 Pender St. E. Vancouver, B…

◎買賣花旗銅仙、自…銀、及銀紙
花旗銀紙及白銀又花旗大個五仙…
仙無論多少本公司均照最高時價…
補給（近塔慎比公司）交易時間…
至五時半
Foreign Exchange Bureau
545 West Georgia St. Sey. 12…
Vancouver, B. C.

鄺美玉縫紉所啓
Dressmaker
130 Keefer St.
Phone High 936R
Vancouver, B. C.
企化街六百三拾號
電話體倫九三六亞

本所開張伊始
祖國絲髮綢…
縫紉西裝女服
時欵艷麗物美
任選各款衫辦
立刻可以應機
辦到時裝女衫
價錢額外克己
襟花各欵時裝
合襯各樣襟祺
教授生徒畢業
應領該校憑記
有志向來學者
相當不我遐棄

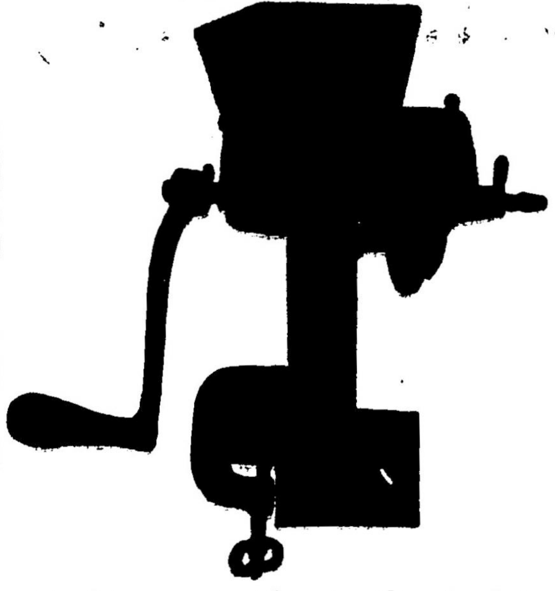
◎雲埠白羊樓書莊
告白欄內各書籍八折

揭破日本陰謀	八毛	芳草天涯	一元四
倭奴侵畧滿蒙史	三毛五	啼鵑錄	一元四
帝國侵畧中國	五毛五	孽海花	一元三
天涯奇人傳	壹元四	愛情定則	八毛
十姊妹風流史	三毛	湖山味	三毛
海上風月傳	四毛	春之花	五毛五
戀愛與痛苦	六毛	擱在一邊	五毛
上海的研究	三毛	呂伯蘭	八毛
獄中的玫瑰	六毛	阿串姐	六毛
玉碎珠沉	壹元	火與肉	四毛
春光艷影	九毛	仇之戀	四毛
不愛的愛	八毛	女人的心	五毛
女作嫁號	八毛	苦酒	四毛
戀愛四象	六毛	如夢	三毛
南風的夢	七毛五	灰娘	四毛五
三角戀愛	七毛	女屍	五毛
增訂新粵海春秋	六毛	一吻	三毛五
同胞姊妹	三毛	三別	四毛
夫人學堂	六毛		

電話　矢爾貳八八九
Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver B. C.
目錄印備
函索即奉
電話矢爾二八八九

◎（雲）（埠）（明）（和）（大）（鐵）（行）（新）（辦）（到）◎

大帮「磨粉偈」發售



輕便合用。價錢相宜。每点鐘磨粉廿磅。。餐館住眷。甚爲合用。藥店枚丸。尤爲適當。度年度節。。磨粉整糍。。更是妙不可言。衆族諸君。還請特別注意。欲[illegible]用法。請駕臨本行一看本主人無任歡迎。。

MING WO HARDWARE CO,
23 Pender St. E. Vancouver, B. C.
◀電話（詩摩）三七〇五 PhoreSey. 3705
片打街東門牌二十三號
雲埠明和鐵行總理黃昭立啓

雲高（大）（觀）（旅）（館）華埠
DAI QUON HOTEL
100 Pender ST, E.
Vancouver B. C,

大哉廣厦　華胄居停
觀瞻所繫　美麗瓏玲
旅居得所　勝擅宮庭
館中分設　住房客廳
廣備用具　潔淨芳馨
告知僑梓　留意垂青

代理美國打稔公司船位詩晏亞車紙
電話矢爾壹八五二一　四六三壹L.
司理人馬心齋 劉孔正 披露

廣東各屬新聞

函詰胡漢民（庇護）李海雲

▲一弗足信　當先生介紹李海雲長台之初。原以海雲追隨努力　不無微勞　任之以政以覩其効　寓酬庸于任政之中　固未容厚非　使彼果能以仁政仁術爲心　則敝邑民衆當百拜先生之德而未始有己　往者楊劉假「總理」之命以播毒南中　「總理」與先生均常恨之　今海雲之於台山　寧有稍異於昔之楊劉者乎　清等是用知先生之將深惡痛絕於海雲也　今之從政壽官官相衛　或能袒庇海雲　海雲要爲貪汚之吏　台山民衆所願與偕亡　先生嘗謂國民革命之地盤　在于國民之方寸　殘民不祥　遠衆取敗　先生蓋念之熟矣　若謂海雲前勞可念　未便遽撤其職　是尤不足信　昔漢武以高秩厚禮尤答元功　峻文深憲　責成吏職　良史韓之　今海雲長台二年　既乏百里之材　復多爲虐政　徒爲民所怨耳　且功罪是非　尤不應混爲一談　議尊議賢之律　前修以爲大詬　海雲雖或曩嘗有功　然今日之罪　固猶不可以不征也　而謂先生忍袒庇之乎

▲二弗足信　清等是用知先生之必以台山民意爲重　決不肯爲貪官汚吏作護符也　惟先生匡扶黨國　衆望所歸　誠能因談政之便　爲嫉惡之言　則貪官汚吏可懲　而法治可明矣　即爲海雲個人計　亦無善于此者　清等恭敬桑梓　誠願得先生一言　爲敝邑釋其禍害而增其福利　惟先生幸有以教之　東望於邑　裁書載心　專此即頌黨祺

執行委員譚清　譚厥初　譚振鑾全體黨員　台山縣第六區黨部執行委員會　台山縣第貳區黨部執行委員會　常務委員余福五暨全體黨員　台山民辦公路董事會　董事陳杏橋　夢克德　譚夢閣　李介眉　台山公民余以熹　譚雄夫　李德耀　黃伯軒　伍登賢　陳邦俊　朱瑞石等　貳百餘人敬啟

（續完）

新魁溜鄉控告鄉長

新會函　第一區魁溜鄉　前經鄉人選出聶國權爲正鄉長　聶鳳桐爲副鄉長　于前月就職　成立鄉公所　嗣以聶國權辭職不就　所有縣務概由聶鳳桐主持　詎鳳桐素與鄉人不睦　引起鄉人反感　乃向縣府控告　縣府據情以鳳桐既對鄉人事辦理不善　倘不將其撤免將必叢生糾紛　特依照自治法規第六十八　七十二　七十六各條之規定　該里里民有三份之二同意得行使罷免該不良鄉長之職權　指令該鄉會依法進辦　再定期從新選任鄉長

加拿大　加中最完（各各各各）之藥材保安堂廣告　列必珠

本堂在雲高華數十年甫做參茸熟藥及精製膏丹丸散發售向蒙僑胞垂顧殊深感激茲遷來列擴充資本兼做蘇杭油米什貨如蒙惠顧格外計平從速付上

●參茸三鞭補腎丸　每盒三元
凡有色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱者食之包三日見功

●反老還童健腎丹　每盒四元
未服此丹腎弱如老翁既服此丹健腎若少年

●日久虛濁固精丸　每樽三元
凡有久濁不能收效者食之立刻能止

●立止腎虛夜尿丸　每盒三元
凡有腎虛夜多小便者食之包三日可止

●珠黃花柳清毒丸　每盒三元
不論遠近花柳白濁疳疔橫痃芒菓食之自能毒去症愈

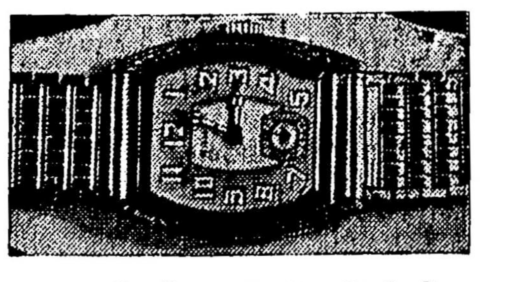
●尋花無憂燕所丸　每樽三元
風流名士欲保險乎如欲保險買備此丸

●花柳白濁洗射水　每樽一元
凡花柳白濁雖極痛苦一樽不痛二樽可全愈

●忍精久戰快活水　每樽壹毛
用法另單詳明能令滿意

●仙傳單方擦紅丸　每包五毛
●珠珀拔毒生肌膏　每盅一元
●皮膚濕毒膏　每盅一元

Bow On Toug Co.
P.O. Box 634 Lethbridge Alta



NABAN公司新時款手錶拾五粒石電白金色包行壹年
定價九元九毛五
辦到大帮新款男女時鏢

本號用十足金做便各款首飾價錢之多少在於重輕而定足金時花送禮戒指每個由三元貳毛五起中等者每個五六元猫眼石戒指每個由[illegible]起貓眼石耳環每對由四元七五起四粒五粒石珠鑲耳環每對由八元半至拾貳元正花旗鷹貳元半金錢鈪每對由七拾二元至八拾元
喊線（詩麼）八〇六九
Quong Chin Co.
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.
雲埠廣珍金器鐘鏢舖啟

◎維城達權總社收到列必珠達權社廿年年捐

張乾錦　梁經璽　梁炳煜　林遠進　鄭千洪　馬忠
胡渠　鄭遠緒　林爵　溫廷俊　關崇輝　鄭九四
陳華　唐裕松　雷華漢　劉惠如　溫植庭　周順
溫伯朋　溫勝保　鄭尚衍　梁元灼　蕭德堯　袁振芳
鄭厚家　梁應樂　溫根松　袁奕近　梁樹邦

◎維城致公總堂閱書報社廿一年職員表

社長　林兆光　張慧亭　中書記阮傑　曹晋智
記錄　湯惠予　鄧雲章　外交　林其進　劉添福
財政　鍾美錦　林耀莊　監督　林鴻威　周煥瓊
核數　林舉惇　龔定樂
演說科長羅小白
演說科員
岑永和　林炳禮　梁長勝　聶龍德　馮德權　岑錦麟
陳德[illegible]　林炳華　林炳文　陳文會　伍英志　劉耀歡

雲埠華區最華麗之
粵華酒樓
片打街三十七號三樓
電話矢汝地四零二三

YET WAH LOW
37 Pender St. E.
Vancouver. B. C.
Phone Trinity 4023

雲高　廣裕隆　華埠
Kwong Yee Lung Co.
135 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 9026

雜貨藥材
大平特平
尤其是
新到大帮
正增城絲苗
頭等正絲苗
靚靚靚靚新花壹壹壹壹占
靚貨中之靚
平之中更平
司理關崇穎啟

內外全科
醫生
黃慎余
統理男婦孩童內外全科花柳雜症

SUN NOON YORK FONG
113 Pender St. E. Vancouver B. C.;
Phone Sey. 7936L

花柳入骨
白濁疳疔
跌打刀傷
續筋駁骨
內傷咳嗽
扯氣鵝喉
癰疽瘰癧
風濕風癱
脚氣爛脚
各症限日全愈

◎維城致公總堂廿一年職員表

會長　外交　議長　監督　宣傳　董事部　幹事　調查　庶務　核數　周瑞挹　廖北元　陳葦振　鄧隆燃　羅錫翔　曹宜林　雷華　黃祝華　趙奕南　何觀大　湯添福　張德慶　陳宗寬　黃珍光　周榮家　徐惠全

劉希祝　李晃　林華堂　劉鈿　蘇振燃　周道緝　徐照　李濟國　黃子華　梁歡　司徒煥棠　湯覺　黃耀林　陳源嘉　周家銳　林舉惇　評議員　溫光祥　吳良泮　黃才添　周南德　陳福申　林德義　伍銶林　黃炳堅　周在還　雷宜浣　鄭文安　甄錦　黃協傳　胡彩　駱森國　陳文安

林天如　曾榮　林炯　林英柳　周玉生　呂瑞卿　林立榮　周家玉　鍾銶華　周家銳　陳智　黃沛　梁仁權　林盛　余倫和　黃卓凡　黃修　周文標　羅景培　周什長　周瑞金　馬存創　陳福貴　唐奕柱　何積　黃瑞享　唐奕澍　楊社　吳恪均　司徒燮　曾好傳　黃華滋

書記　政治主任　財政　盟長　司徒其　鄧雲章　李振漢　朱作林　胡穠　梁蘇　湯關　胡爵　甄炳葵　鄺漢民　阮杰　司徒如　林耀莊　譚仕琥　龔定樂　周家驥　張有波　胡富和　徐棠　馮日輝　鄧熇章　岑礽　林文慶　黃昂[illegible]　趙熾朝　伍煥志

李綺如　羅小白　鄧錫文　胡穠　林立榮　羅花婿　蘇秋　岑永和　張惠亭　王開　湯樂　曹晋智　林英傑　吳松　劉維創　鍾衛　張有信　崔子　林長　劉添福　葉玉琪　楊桂山　聶有林　曾天德　湯龍　何能煥　陳文會

鍾美錦　鄧雲章　林德精　周家銳　湯惠予　羅紹然　林兆光　林鉄郎　王權柏　吳棟材　唐享　胡持臻　司徒茂　周道炯　李奕想　馬壽山　周錦泮　龔自強　林其進　鍾鍊　余彬和　雷福　岑池有　劉希禎　陳昌

雪汝埠幹事　黃月池　鄺家職　譚連　關智
占市埃崙幹事　林五　溫賢　楊源　林舉齊

美洲代理
金山大埠　紐約
羅省技利　屋崙
檀香山　舍路
新招代理利權優給

榮榮臘味製造廠
臘味專家
批發全球
WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

厰麻多年臘
客題獨一揀
味甘香肥艷
批發達全球

代理
滿地可
都朗度
溫汝辟
卡技利
雷振打
汝利慎
雲高華
域多利
列必治

漢聲

庚初誌

雌雄將軍（卅五）

（黃言情）

陳自却總督某公女公子婚事後：當作鬱鬱寡歡：多將軍異之：問其故：陳曰：某思故劍：致生怏怏耳：多曰：吾自識老弟爲日非淺：然未曾見有不豫之色：創當日小墟遇敵：奮不顧身救我：致爲敵傷：亦不見有愀然不樂之象：若之何今日身榮：自某公議婚後：乃有此現象：若爲求故劍：則糟糠之妻：亦在徵時失散：不自今日始：有何不豫：請有以語我：陳被盤詰：雙臉暈紅：良久始曰：將軍明見：某思戀故婦：豈今日始哉：魂夢無日不徘徊於故妻左右：不過未宣諸口耳：乃某公提出小姐婚事：觸動寸心：怏怏如有所失：純爲此耳：將軍恕我：多聞微點其首：翌日：具呈總督將軍二署請病假：某公與多：自然給與：詎知陳一病旬：將軍愛之：親過慰問：則見陳形容憔悴：顏色枯槁：多以其果有病容惜之：曰：君爲壯士：胡自憊乃爾：陳憮然：謂爲求故劍：不得：積恨成病：恩公來：某當有所請：言已跪在地上：多急扶起曰：老弟胡爲行此大禮：以兄非知己矣：陳曰：以恩公爲知己：始敢乞求：否則雖死亦緘口結舌：多曰：老弟有何言：不妨直說：陳曰：某以故妻義重：有不可忘：致成刻骨相思：擬乞休回里訪察下落：恩公知我：當能成全：多沉思良久曰：君以平民投身行伍：曾幾何時：竟膺三品軍功：賞給巴圖魯．可謂恩隆矣：本當扶搖直上：奈之何忽萌退志耶：在余意以爲乞假則可：乞休則不可：蓋假期爲暫的：休則永遠：恐難再得機緣：如今日者矣：（未完）

玫瑰錄

李鳳姐墓

余曩赴張家口時：曾由南口徒步越居庸關：登八達嶺：而抵青龍橋：作萬里長城游：一日與友人嚴文錦君偕詣李鳳姐墓：履險登危：始達其地：墓在居庸關北口外八達嶺之脅：倚山面谷：白壤瑩然：旁有破屋數椽：皆懷來人移住者：牧羊爲業：據彼土人云：昔有居民三四十戶：旗漢參半：後因兵匪相循：多南徙昌平：然頹垣敗瓦：故迹猶存：最奇者：在黛巒壘障：橫互百里：危巖峭壁：聳崎千尋之中：何來此一坏白土：埋葬芳魂耶：今殘碑斷碣：已不可辨：而土人傳言：均謂墓本黃土：因遭雷殛：遽變白脂：後人咸斥爲妄：並謂鳳姐當時與帝同駕還京：而正史又以涉及顛倒予奪亦不載錄：故後人無由判其真贋：惟野叟奇談中：有述明正德游龍戲鳳韻事：足證鳳姐中途暴卒：則八達嶺上之墓：其爲鳳姐也無疑：當明宸濠反叛：御駕親征：途次宣化：帝微服外行：驟見一酒肆中：有一女子：年可十五六：風神綽約：審諦之：情益顛倒：帝見肆中無人：入肆沽飲：時鳳姐父適在外：由鳳姐當爐：因鳳姐送酒來席：誤認爲娼妓之流：神魂搖蕩：突起擁抱：鳳姐驚喊：帝掩其口曰：朕爲天子：苟從我：富貴可立至：先是：鳳姐夜夢身變明珠：爲蒼龍繞戲：驟化烟雲而散：聞帝言頓悟：任帝闔戶：而羅襦衿解：儼然處子：帝大悅：時李父聞喊趨救：門已嚴扃：急奔呼救：守備蜂擁而入：疑爲盜焉：及門啟：帝拔劍而立：兵士伏謁：叱令將鳳姐歸豹房：爵其父三品卿：賜黃金千兩：欲封鳳姐爲嬪妃：命其自擇：鳳姐固辭不受：帝覩其衣玄裳：益顯嬌媚：故不強易宮裝：後帝欲與鳳姐並輿還京：駕至居庸關：風雷交作：鳳姐目覩關口所鑿四大石像：面目生動：眩暈墜馬：帝親扶之：疾外退傳宮禁：馳驛行宮：鳳姐自知福薄：不能哀慟而絕：帝命葬於關山之上：寵以殊禮：用黃土封塋：一夜盡變爲白脂：蓋陰靈猶不敢受也：此雖爲燕書郢說之言：然今日親登八達嶺謁鳳姐墓者：咸信山東李白而嗟其出處無訛也：況正史亦載帝在豹房：百官交章勸諫：皆不納：旋暴卒途中：至梨園以父誤兄：是不可考已：

香港公報是洪門新生命　洪人急宜促成之

揶揄誌

吳祿貞出賣順風

吳中玄妙觀前之陸稿薦：爲聞名江浙之熟肉舖：有所謂順風者：剡豚兒之耳爲之也：吳祿貞將軍：非屠夫之流：烏有順風之出賣：蓋將軍嘗一怒：抽白刃剡倭奴之耳也：時祿貞任延吉邊務大臣：嚴厲剛正：一時無兩：東省之倭僑：俱震大名：不敢稍攖其鋒：一日：有倭領事來謁見者：停車門外：祿貞之委員：命車夫移止道左：俾不致有碍交通：車夫不知其爲委員也：揮鞭辱之：委員固擅倭語者：斷斷與爭：車夫復鞭之：盛氣以凌日加焉：委員不得已：上稟於祿貞：祿貞大怒：立命執無禮車夫來：提其左耳：親用短刃剡之：血涔涔下滴：衣肩爲之殷紅：車夫痛踣於地：領事詰問：祿貞叱之曰：若再不識趣而喋喋者：車夫之右耳：又將失其位置矣：領事氣奪不敢聲：一時傳爲話柄：按祿貞：號綬卿：富革命思想：光復之際：祿貞頗多規畫：清廷忌之：狙擊之於石家莊：一代雄才：長埋黃土：惜哉：祿貞工吟詠：詩什甚多：如步王梧生己酉守歲原韻云：梭擲雙丸任往還：白雲終古自閑閑：一生梯米浮滄海：萬里風雲望故山：醉眼重邀燕市月：蹄痕曾遍漢時關：撫摩髀肉增惆悵：陳迹無端俯仰間：底事王郎斫地歌：敢將身世怨蹉跎：骨經鍛鍊圭裁峻：眼閱興亡涕淚多：好友乍來棋一著：舊書補讀硯重磨：竭來五夜閑吟慣：數盡殘更躍鼓鼉：又聯句云：官閣梅花春酒艷：大階錫柳曉風疏：又五夜聞鷄猶起舞：一時屠狗亦雄飛：又長安觀奕成殘局：列國爭雄敢戰場：又未必出山終小草：何辭傾國對名花：均名雋高華之作：讀之動人景慕：精神不死：祿貞有也：

風雅

增

時事打油詩

李四

敗子荒淫迷酒色　將軍胆怯壯山河
長城不保秦胡亢　銅柱還標漢伏波
肉袒牽羊諸將恥　易孩炊骨衆心和
紛紛廊廟談攻守　堪歎金兵已渡河

特別大種參每磅十元　甲等參每磅八元　乙等參每磅六元

枝枝如此　枝枝如此　枝枝如此

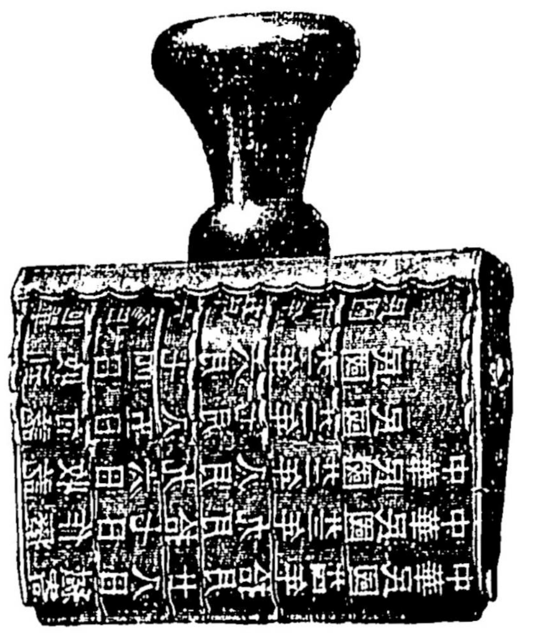
◎花旗參大減價

本公司選擇最優的花旗參奉獻于諸君凡曾與本公司交易者對於貨物之優美價錢之相宜無不滿意也

THE INTERNATIONAL GINSENG CO.
358 Third Ave.
New York City, N. Y., U. S. A.

萬國洋參公司執事鑒
懇照下列地址寄來••••
每磅十元之特別大種參……磅
每磅八元之甲等參……磅
每磅六元之乙等參……磅
姓名……
……
……
英文地址

圖新軒印務局



中文活動日期印　發售

圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

司理林立業翰芳啓

Modernize Tailors
1-3 Pender St. W. Vancouver B. C.

趨時裁縫店
大減價

本店直接由製造廠定貨一切價目格外從廉僑梓光顧不論成套散件一律歡迎

外埠僑胞光顧布辦整備函索即寄
司理黃公禮謹啓

◎尾步旅館廣告

本旅館共有房室九十一間單房雙房俱備日夜冷熱水應用大寒有汽龍致煖且地方潔淨常有升降機利便上落賃房租特別相宜華友光顧備極歡迎本旅館門牌壽士定街東壹七七號喊線矢廳四八四八〇

●●●大羅仙天星算命

◉算命價格
小批八字一元
加批八字二元
中批星盤五元
大批星盤拾元
◉寓中雲埠瑞英昌　筆金先惠　空函不答
Sui Ying Chong Co.
553 Carrall St.
Vancouver B. C.

◎賃房每禮拜三元五毛

緬旅館設在緬街及佐治街角冷熱水及暖氣嚨俱齊備特價每房每禮拜收銀二元五毛此價值之相宜爲全埠冠華客光顧極表歡迎

Main Hotel
Vancouver, B. C.

卡技利埠中華藥房
Chinese Herb Co.
Victoria Apts Phone M. 9920
Room No 202
326. 8th Ave. East.
Calgary, Alta.

張景濂醫生

▲中華藥房新張大廉價

敬啟者•弟現在卡架利埠開設中華藥房壹所•選擇古今有效力的膏丹丸散藥水藥油方劑•不惜重資•精工配製百餘種•對於治療各種內外奇難雜症之藥•應有盡有現新張伊始•故將歷年發售之馳名藥品•減價兩星期•由弍月廿日起•至三月五日止•僑胞購買護身藥品••請勿失良機••

▲經驗糖尿病治療葯　計藥壹料共拾包
每料定價四十元半料定價廿元減價期內暫收五折

▲海狗腎健腎丸　每罇一元五

▲牛黃瀉毒丸　每盒二元

以上兩藥買一送壹惟每人購藥不能多至兩罇以外

▲新發明白濁洗射散　每罇二元

▲五必需鹿尾固精丸（八兩每盒六員庄半料十員）壹料十九元

以上兩藥減價期內七折計算

▲北高麗參（二十枝 十五枝）頭每兩（四元九 五元五）

▲正野山抄參　每兩由廿元至卅元

▲抄參碎　每兩六元

▲平光正水晶眼鏡每對由叄元至八元

▲老人眼鏡每對由五元至八元

▲近視眼鏡每對由六元至十元

以上三種眼鏡現收七折

▲問症購藥規則

僑胞來函問症•或請求配方療治•須依照下列標準詳述病狀•并先惠筆金貳元•當即詳細答覆•并代爲配方付上•至於在本藥房購藥與否•均聽其便• 若購藥則欵項先惠•抑或由COD亦可

▲問症標準如下

（壹）職業年齡居處（四）現時症狀之情形（七）胃口思食否
（二）病因及起始年月（五）身有寒熱否（八）腹部脹痛否
（三）延醫服藥之經過（六）口舌乾渴否（九）大小便通利否

◎加拿大各埠代理處

雲高華　廣裕隆　金利源　活生行　門牌各報均有
域多利　裕綸號　興利號
都朗度　廣恒泰　Kwong Hong Tai Co.
20 Elizabeth St. Toronto, Ont.
滿地好　良機　Leong Jung Co.
92 Lagauchetiere St. Montreal, Que.
滿地好新共和　奶架伙共和
溫地辟廣和昌　Quong Wo Chong Kee Co.
270 Pacific Ave. Winnipeg, Man.
錦碌廣利榮　Kwong Lee Wing Co.
P O. Box 142 Kamloops, B. C.
舞市阻　同益隆公司　同興公司　民爐
Yick Lee Lung
雷振打益利隆
1747 Broad St. Regina, Sask.